

Bruselj, 19. december 2025  
(OR. en)

17067/25

---

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2025/0180 (COD)**

---

---

**CODEC 2198  
ENER 699  
POLCOM 385  
PE 114**

## **INFORMATIVNI DOPIS**

---

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o postopnem opuščanju uvoza ruskega zemeljskega plina, izboljšanju spremljanja morebitnih energetske odvisnosti in spremembi Uredbe (EU) 2017/1938 – izid prve obravnave v Evropskem parlamentu (Strasbourg, 15.–18. december 2025)

---

### **I. UVOD**

Svet, Evropski parlament in Komisija so se v skladu z določbami člena 294 PDEU in Skupno izjavo o praktičnih ureditvah za postopek soodločanja<sup>1</sup> večkrat neformalno sestali, da bi dogovor o tem predlogu dosegli v prvi obravnavi.

---

<sup>1</sup> UL C 145, 30.6.2007, str. 5.

V zvezi s tem sta predsednik Odbora za mednarodno trgovino (INTA) Bernd LANGE (S&D, DE) in predsednik Odbora za industrijo, raziskave in energetiko (ITRE) Borys BUDKA (PPE, PL) v imenu odborov INTA in ITRE predstavila sporazumni predlog spremembe (predlog spremembe 27) navedenega predloga uredbe, za katerega sta Inese VAIDERE (PPE, LV) in Ville NIINISTÖ (Verts/ALE, FI) pripravila osnutek poročila. Dogovor o tem predlogu spremembe je bil dosežen na navedenih neformalnih sestankih. Politična skupina Evropa suverenih narodov (ESN) je predložila še petindvajset drugih predlogov sprememb.

## II. GLASOVANJE

Poslanci in poslanke so na glasovanju na plenarnem zasedanju 17. decembra 2025 sprejeli sporazumni predlog spremembe (predlog spremembe 27) navedenega predloga uredbe. Drugi predlogi sprememb niso bili sprejeti. Tako spremenjeni predlog Komisije, ki ga bo dokončno oblikovala pravnolingvistična služba, predstavlja stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi, ki je navedeno v zakonodajni resoluciji iz priloge k temu dopisu<sup>2</sup>.

Stališče Parlamenta odraža predhodni dogovor med institucijami. Ko bo besedilo preučila pravnolingvistična služba, bi torej moral biti Svet pripravljen odobriti stališče Evropskega parlamenta.

Akt bi bil nato sprejet v obliki, ki ustreza stališču Parlamenta.

---

<sup>2</sup> V različici stališča Parlamenta iz zakonodajne resolucije so bile označene spremembe predloga Komisije: deli, ki so bili besedilu Komisije dodani, so označeni s *krepkim in poševnim tiskom*, znak „■“ pa označuje črtano besedilo.

**P10\_TA(2025)0330**

**Postopno opuščanje uvoza ruskega zemeljskega plina in izboljšanje spremljanja morebitnih energetskih odvisnosti**

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 17. decembra 2025 o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o postopnem opuščanju uvoza ruskega zemeljskega plina, izboljšanju spremljanja morebitnih energetskih odvisnosti in spremembi Uredbe (EU) 2017/1938 (COM(2025)0828 – C10-0123/2025 – 2025/0180(COD))**

**(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2025)0828),
- ob upoštevanju člena 294(2) ter členov 194(2) in 207 Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C10-0123/2025),
- ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
- ob upoštevanju obrazloženih mnenj madžarske državne skupščine in slovaškega državnega sveta v skladu s Protokolom št. 2 o uporabi načel subsidiarnosti in sorazmernosti, v katerih izjavljata, da osnutek zakonodajnega akta ni v skladu z načelom subsidiarnosti,
- ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 18. septembra 2025<sup>1</sup>,
- po posvetovanju z Odborom regij,
- ob upoštevanju začasnega dogovora, ki ga je odobril pristojni odbor na podlagi člena 75(4) Poslovnika, in zaveze predstavnika Sveta v pismu z dne 10. decembra 2025, da bo odobril stališče Evropskega parlamenta v skladu s členom 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
- ob upoštevanju člena 60 Poslovnika,
- ob upoštevanju mnenja Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov,
- ob upoštevanju skupne razprave Odbora za mednarodno trgovino in Odbora za

---

<sup>1</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.

industrijo, raziskave in energetiko v skladu s členom 59 Poslovnika,

- ob upoštevanju poročila Odbora za mednarodno trgovino in Odbora za industrijo, raziskave in energetiko (A10-0195/2025),
  1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
  2. je seznanjen z izjavo Komisije, ki je priložena tej resoluciji in bo objavljena v seriji L *Uradnega lista Evropske unije* skupaj s končnim zakonodajnim aktom;
  3. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;
  4. naroči svoji predsednici, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Komisiji in nacionalnim parlamentom.

**Stališče Evropskega parlamenta, sprejeto v prvi obravnavi 17. decembra 2025 z namenom sprejetja Uredbe (EU) 2025/... Evropskega parlamenta in Sveta o postopnem opuščanju uvoza ruskega zemeljskega plina in pripravi na postopno opuščanje uvoza, izboljšanju spremljanja morebitnih energetske odvisnosti ter spremembi Uredbe (EU) 2017/1938\***

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 194(2) in člena 207 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora<sup>1</sup>,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij<sup>2</sup>,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom<sup>3</sup>,

---

\* BESEDILO ŠE NI BILO PRAVNO-JEZIKOVNO FINALIZIRANO.

<sup>1</sup> UL C, ...

<sup>2</sup> UL C, ...

<sup>3</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 17. decembra 2025.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Nezakonita obsežna invazija Ruske federacije na Ukrajino februarja 2022 je razkrila dramatične posledice obstoječih odvisnosti od ruskega zemeljskega plina *za* trge in varnost. Voditelji in voditeljice *držav ali vlad* so se zato v Izjavi iz Versaillesa z dne 11. marca 2022 dogovorili, da bodo postopno zmanjšali in sčasoma v celoti odpravili odvisnost od ruske energije. V sporočilu o REPowerEU z dne 8. marca 2022 ■ in načrtu REPowerEU z dne 18. maja 2022 ■ so predlagani konkretni ukrepi, s katerimi bi omogočili popolno diverzifikacijo za zmanjšanje odvisnosti od uvoza energije iz Rusije na varen, cenovno dostopen in trajnosten način. Odtlej *je bil* v procesu *diverzifikacije* oskrbe s plinom za zmanjšanje odvisnosti *od Ruske federacije* dosežen znaten napredek. Ker so preostale količine ruskega zemeljskega plina, ki vstopajo v Unijo, še vedno znatne, je Komisija ■ v svojem časovnem načrtu *REPowerEU* za ustavitev uvoza ruske energije z dne 6. maja 2025 *napovedala* zakonodajni predlog za popolno postopno opustitev uvoza ruskega plina in izboljšanje obstoječega okvira za *odpravo* energetske odvisnosti. *Da bi zagotovili energetske varnost in odpornost EU, je nujno in strateško potrebno odpraviti vse preostale energetske odvisnosti, navedene v časovnem načrtu RepowerEU.*

- (2) Številni primeri nenapovedanih in neupravičenih zmanjšanj ter prekinitev oskrbe že pred obsežno vojaško invazijo na Ukrajino, **pa tudi** uporaba energije kot orožja s strani Ruske federacije, že vse odtlej **dokazujejo**, da Ruska federacija sistematično **izrablja** obstoječe odvisnosti od oskrbe z ruskim plinom **kot politično orožje**, da bi škodila gospodarstvu Unije. To **ima** resne negativne posledice za države članice in gospodarsko varnost Unije, **pa tudi za stabilnost enotnega trga, potrošnike Unije in konkurenčnost** na splošno. Zato Unija Ruske federacije in njenih energetskih podjetij ne more več šteti za zanesljive partnerje pri trgovanju z energijo.

- (3) **Ruska federacija** je januarja 2006 ustavila dobavo zemeljskega plina **nekaterim** državam Jugovzhodne **in Srednje** Evrope sredi hladnega obdobja, kar je povzročilo dvig cen ■ in ogrozilo ali bi lahko ogrozilo državljane. 6. januarja 2009 je ponovno popolnoma prekinila tranzit plina skozi Ukrajino, kar je prizadelo 18 držav članic, **zlasti** države Srednje in Vzhodne Evrope. **Ta** motnja v oskrbi je imela v zadevni regiji in v celotni Uniji resne negativne posledice za trge plina. Nekatero državo članico skoraj 14 dni niso imele nobenega pretoka zemeljskega plina, zaradi česar so morale trajno izključiti ogrevanje v šolah in tovarnah ter razglasiti izredne razmere. Ruska federacija je leta 2014 napadla in nezakonito priključila Krim, **zasegla** ukrajinska sredstva za proizvodnjo plina na Krimu in zmanjšala dobavo plina več državam članicam, ki so napovedale, **da bodo** dobavljale plin Ukrajini, **kar je povzročilo** motnje na trgu in zvišanje cen ter **škodilo** gospodarski varnosti. Gazprom, izvoznik iz **Ruske federacije**, ki je pod nadzorom države in ima monopol, je bil v preteklosti zaradi morebitne kršitve pravil **Unije** o konkurenci večkrat predmet preiskav s strani Komisije in je nato **spremenil** svoje ravnanje na trgu, **da bi** odpravil te njene pomisleke. Zadevni pomisleki glede konkurence so se **v več primerih** nanašali na ■ tako imenovane „ozemeljske omejitve“ v Gazpromovih pogodbah o dobavi plina, ki prepovedujejo nadaljnjo prodajo plina zunaj **ciljne** države ■, ter na dokaze, da je Gazprom uporabljal nepošteno prakso oblikovanja cen in da je bila oskrba z energijo odvisna od političnih koncesij, povezanih s sodelovanjem v ruskih projektih plinovodov ali pridobitvijo nadzora nad energetskega sredstvi Unije.

- (4) Neizzvana in neupravičena vojna **Ruske federacije** proti Ukrajini, ki se je začela februarja 2022, ter posledično zmanjšanje oskrbe s plinom, ki se uporablja kot orožje, v povezavi z manipulacijo trgov z namernimi motnjami pretoka plina so razkrili ranljivosti in odvisnosti v Uniji in njenih državah članicah, kar bi lahko neposredno in resno vplivalo na delovanje trga plina Unije, gospodarstvo Unije in njene bistvene varnostne interese ter neposredno škodovalo državljanom Unije, saj lahko motnje v oskrbi z energijo škodujejo njihovemu zdravju ali življenju. Dokazi kažejo, da je družba Gazprom, ki je pod nadzorom države, namerno manipulirala z energetske trgi Unije, da bi zvišala cene energije. **Ravni** v velikih podzemnih skladiščih v Uniji pod nadzorom družbe Gazprom so bile **najnižje dotlej**, ruske družbe pa so zmanjšale prodajo na plinskih vozliščih Unije ■ in pred invazijo v celoti prenehale uporabljati lastno prodajno platformo, **kar je vplivalo** na kratkoročne trge in **poslabšalo** že tako zaostrene razmere na področju oskrbe po nezakoniti invaziji **Ruske federacije** na Ukrajino. **Ruska federacija** od marca 2022 sistematično ustavlja ali zmanjšuje dobavo zemeljskega plina državam članicam, kar je povzročilo znatne motnje na trgu plina v Uniji. To je vplivalo **zlasti** na dobavo v Unijo po plinovodu Jamal, ■ dobavo na Finsko in plinovod Severni tok 1, skozi katerega je družba Gazprom najprej zmanjšala pretoke, na koncu pa v celoti prekinila dobavo.

- (5) Ker **Ruska federacija** uporablja oskrbo s plinom kot orožje in manipulira trg z namernimi motnjami pretoka plina, so se cene energije v Uniji močno zvišale in leta 2022 dosegle dotlej najvišje ravni, ki so bile do osemkrat višje od ■ povprečja prejšnjih let. Posledična potreba po iskanju alternativnih virov dobave plina, spremembi poti oskrbe, polnjenju skladišč za zimo in iskanju rešitev za težave s prezasedenostjo plinske infrastrukture Unije je prispevala k veliki nestanovitnosti cen in zvišanju cen v letu 2022, kakršnega dotlej še ni bilo.

- (6) Izjemno visoke cene plina so se odražale v visokih cenah električne energije in zvišanju cen drugih energentov, kar je povzročilo trajno visoko inflacijo. Globoka gospodarska kriza z negativnimi stopnjami rasti v številnih državah članicah, ki so jo povzročile visoke cene energije *in njihova nestanovitnost*, je ogrozila gospodarstvo Unije, spodkopala kupno moč potrošnikov in zvišala proizvodne stroške, ■ kar je povzročilo tveganja *za* socialno kohezijo in stabilnost ter celo za življenje ali zdravje ljudi. Prekinitve oskrbe so povzročile tudi zelo *resne* težave, *kar zadeva* zanesljivost oskrbe z energijo v Uniji, in *11* držav članic prisilile, da razglasijo stopnjo energetske krize v skladu z Uredbo (EU) 2017/1938 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>4</sup>. Zaradi odvisnosti Unije med to krizo je *Ruska federacija* z manipulacijami trga dosegla rekordne dobičke iz preostale trgovine z energijo z Evropo – prihodki od uvoza plina so namreč v letu 2024 *še vedno* znašali ■ 15 milijard EUR. Navedene prihodke je morda lahko uporabila za financiranje nadaljnjih gospodarskih napadov na Unijo in tako ogrozila gospodarsko varnost. Uporabila jih je morda lahko tudi za financiranje vojne agresije proti ■ Ukrajini, ki predstavlja veliko grožnjo za politično in gospodarsko stabilnost v Evropi.

---

<sup>4</sup> Uredba (EU) 2017/1938 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2017 o ukrepih za zagotavljanje zanesljivosti oskrbe s plinom in o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 994/2010 (UL L 280, 28.10.2017, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1938/oj>).

- (7) Nedavna kriza je dokazala, da so zaupanja vredni trgovinski odnosi s partnerji, ki dobavljajo energente, ključni za **ohranjanje** stabilnosti trga, **pa tudi za varovanje** življenja in zdravja ljudi ter bistvenih varnostnih interesov Unije, **tudi** in zlasti zato, ker je Unija v veliki meri odvisna od uvoza energije iz tretjih držav. Ohranjanje oskrbe z energijo iz **Ruske federacije** bi Unijo izpostavilo stalnim gospodarskim in varnostnim tveganjem in torej zanesljivosti **njene oskrbe z energijo ne bi** povečalo, **temveč** bi jo **zmanjšalo**. Tudi odvisnost od manjših količin uvoza ruskega plina lahko, če jo **Ruska federacija** zlorablja, znatno izkrivlja dinamiko cen, čeprav **le** začasno, in povzroča motnje na trgih energije, **zlasti** v tistih regijah, ki so še vedno močno odvisne od uvoza iz **Ruske federacije**. **Spričo** dolgotrajnega in doslednega vzorca tržnih manipulacij in motenj v oskrbi, **pa tudi** spričo dejstva, da **█** vlada **Ruske federacije** trgovino s plinom dosledno uporablja kot orožje za doseganje političnih, **in ne** trgovinskih **ciljev**, je **█** primerno sprejeti **pravno zavezujoče** ukrepe za **odpravo vseh preostalih ranljivosti** Unije zaradi uvoza zemeljskega plina po plinovodih in utekočinjenega zemeljskega plina (UZP) **iz Ruske federacije**.

- (8) Omejitve mednarodnih transakcij iz **člena 3** te uredbe so skladne z zunanjim delovanjem Unije na drugih področjih, kot je določeno v členu 21(3) Pogodbe o Evropski uniji (PEU). Stanje odnosov med Unijo in Rusko federacijo se je v zadnjih letih, **zlasti** pa od leta 2022 dalje močno poslabšalo. To poslabšanje odnosov je posledica očitnega nespoštovanja mednarodnega prava s strani Ruske federacije ter zlasti njene neizzvane in neupravičene vojne agresije proti Ukrajini. Unija od julija 2014 postopno uvaja omejevalne ukrepe za trgovino z Rusko federacijo kot odziv na delovanje Ruske federacije proti Ukrajini. Unija lahko na podlagi izjem, ki se uporabljajo v okviru Sporazuma o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije, zlasti člena XXI Splošnega sporazuma o carinah in trgovini iz leta 1994 (varnostne izjeme), ter smiselnih izjem na podlagi Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju z Rusko federacijo, blagu, uvoženemu iz Ruske federacije, ne prizna ugodnosti, ki so dodeljene podobnim proizvodom, uvoženim iz drugih držav (obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi). Zato lahko Unija uvede prepovedi ali omejitve uvoza blaga **iz** Ruske federacije, če meni, da so taki ukrepi, sprejeti **v času obstoječih** izrednih razmer v mednarodnih odnosih med Unijo in Rusko federacijo, potrebni za zaščito bistvenih varnostnih interesov Unije.

- (9) Diverzifikacija uvoza UZP ■ je bistvena za krepitev in ohranjanje energetske varnosti v Uniji. ***Da bi preprečili morebitno tveganje, da bi se lahko dolgoročne rezervacije zmogljivosti terminalov za UZP, ki so v lasti ruskih podjetij, ■ uporabile za oviranje uvoza iz alternativnih virov s praksami kopičenja zmogljivosti – na primer z rezervacijo zmogljivosti za utekočinjanje ali skladiščenje brez njihove dejanske uporabe ali z namenom, da se konkurentom prepreči uporaba infrastrukture – morajo, kjer je to ustrezno, nacionalni regulatorji in organi, pristojni za konkurenco, v celoti izkoristiti trdne pravne instrumente, ki so na voljo v skladu z nacionalnim in evropskim energetskim in konkurenčnim pravom. Če carinski organi ugotovijo, da ruski plin še pred vstopom na carinsko območje Unije povzroča tveganje za varnost ali zaščito, bi morali uporabiti določbe o obvladovanju tveganja iz carinskega zakonika Unije, da bi se izognili takim tveganjem.***

- (10) Komisija je skrbno ocenila učinek morebitne prepovedi uvoza **ruskega** zemeljskega plina na Unijo in njene države članice . V bistvu so bila od leta 2022 naprej opravljena in objavljena pripravljala dela in več podrobnih analiz posledic popolne **opustitve** ruskega plina , Komisija pa se je lahko oprla tudi na številna posvetovanja z deležniki, zunanjimi strokovnjaki in agencijami ter študije o učinkih **postopnega opuščanja** ruskega plina. Analiza Komisije je pokazala, da bi **opuščanje** uvoza ruskega zemeljskega plina, pripravljeno postopno, usklajeno in dobro **ter** v duhu solidarnosti, verjetno imelo omejen učinek na cene energije v Uniji in da bi zaradi izstopa nezanesljivega trgovskega partnerja s trgov Unije okrepilo zanesljivost oskrbe **Unije z energijo**, ne pa je ogrozilo . Kot je določeno v časovnem načrtu **REPowerEU**, so se z izvajanjem načrta REPowerEU že zmanjšale odvisnosti **Unije od dobav iz Ruske federacije**, na primer z **uvvedbo** ukrepov za zmanjšanje povpraševanja po plinu ali pospešitev uvajanja obnovljivih virov energije, pa tudi z **aktivno podporo** diverzifikaciji oskrbe z energijo in povečanjem pogajalske moči **Unije** prek skupne nabave plina. Ocena **učinkov** je pokazala tudi, da se lahko z vnaprejšnjim usklajevanjem politik diverzifikacije preprečijo škodljivi učinki na cene ali dobavo .

- (11) Predlagana uredba je v celoti skladna s strategijo Unije za zmanjšanje njene odvisnosti od uvoza fosilnih *goriv* s krepitvijo razogljičenja in hitro širitvijo domače proizvedene čiste energije. Kot je določeno v časovnem načrtu *REPowerEU*, je izvajanje načrta REPowerEU že prineslo znatne prihranke plina v višini več kot 60 milijard kubičnih *metrov* letno pri uvozu plina v obdobju 2022–2024, kar je Uniji omogočilo zmanjšanje **█** odvisnosti *od dobav iz Ruske federacije*. **To zmanjšanje odvisnosti** bi bilo mogoče doseči z ukrepi za zmanjšanje povpraševanja po plinu, **povečanje energetske učinkovitosti** ali pospešitev zelenega prehoda s pospešenim uvajanjem zmogljivosti za proizvodnjo vetrne in sončne energije, s čimer **bi** se znatno **povečal** delež obnovljivih virov energije v mešanici energijskih virov, ter z dejavno podporo diverzifikaciji oskrbe z energijo in povečanju **█** pogajalske moči **Unije** prek skupne nabave plina. Poleg tega naj bi se s popolno izvedbo energetskega prehoda, nedavnim akcijskim načrtom za cenovno dostopno energijo in drugimi ukrepi, **zlasti** naložbami v proizvodnjo nizkoogljičnih alternativ za energetsko intenzivne proizvode, kot so gnojila, do leta 2030 nadomestilo do 100 *milijard kubičnih metrov* zemeljskega plina. **Ta prizadevanja bodo skupaj okrepila odpornost, konkurenčnost in odprto strateško avtonomijo Unije, podprla evropsko industrijo, MSP in državljane ter olajšala postopno opuščanje** uvoza plina iz Ruske federacije.

- (12) *Komisija bi morala pri pripravi načrtov za diverzifikacijo usklajeno in v duhu solidarnosti sodelovati z državami članicami, zlasti z državami Srednje in Jugovzhodne Evrope, da bi našla alternativne načine dobave zemeljskega plina. Z novimi dobavami bi lahko ne le izboljšali zanesljivost oskrbe, temveč bi lahko s koriščenjem obstoječe infrastrukture, ki se je prej uporabljala za prevoz ruskega plina, nadomestili tudi izgubljene prihodke.*
- (13) V skladu z Izjavo iz Versaillesa in sporočilom o REPowerEU je veliko uvoznikov plina že prekinilo ali znatno zmanjšalo svojo oskrbo s plinom iz **Ruske federacije**. Kot je navedeno v oceni učinka, se lahko preostale količine plina v okviru obstoječih pogodb o dobavi ■ postopno opustijo brez znatnih gospodarskih posledic ali tveganj za zanesljivost oskrbe, saj je na svetovnem trgu plina dovolj alternativnih dobaviteljev, trg Unije s plinom je dobro medsebojno povezan, na voljo pa je tudi dovolj uvozne infrastrukture ■ . **Povezani ukrepi morajo biti v skladu s sedanjim okvirom energetske politike Unije.**

- (14) *S tovari UZP se v nekaterih primerih prevaža plin, proizveden v različnih državah in pomešan. Prepoved bi se morala uporabljati tudi za količine plina v takem tovoru, ki so proizvedene v Rusiji. Kadar lahko uvozniki nedvoumno dokumentirajo zadevne deleže UZP, proizvedene zunaj Rusije, bi morale biti mogoče uvoziti neruske količine UZP, vsebovane v tovoru UZP.*
- (15) *Kratkoročne pogodbe o dobavi se nanašajo na manjše količine kot velike dolgoročne pogodbe o dobavi, ki so jih uvozniki sklenili z ruskimi podjetji. Navedene obstoječe kratkoročne pogodbe o dobavi se bodo, ko bo ta uredba začela veljati, v vsakem primeru skoraj iztekle. Zaradi tega se zdi, da je tveganje za gospodarsko varnost, ki izhaja iz obstoječih kratkoročnih pogodb o dobavi, majhno. Obstoječe kratkoročne pogodbe o dobavi je zato primerno izvzeti iz takojšnje uporabe prepovedi uvoza, da se omogoči prehodno obdobje, ki za uvoz UZP, ob upoštevanju člena 3ra Uredbe Sveta (EU) št. 833/2014<sup>5</sup>, traja do 25. aprila 2026, za plin iz plinovoda pa do 17. junija 2026.*

---

<sup>5</sup> *Uredba Sveta št. 833/2014 z dne 31. julija 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini (UL L 229, 31.7.2014, str. 1; ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj>).*

- (16) Izvzetje iz prepovedi uvoza plina ■ bi bilo treba odobriti tudi za obstoječe **dolgoročne** pogodbe o dobavi. ■ Uvozniki z dolgoročnimi pogodbami **o dobavi** bodo običajno potrebovali več časa za iskanje alternativnih poti oskrbe in virov kot imetniki kratkoročnih pogodb o dobavi, tudi **zato, ker se dolgoročne** pogodbe **o dobavi** običajno nanašajo na znatno večje količine v daljšem časovnem obdobju kot kratkoročne pogodbe **o dobavi**. Zato bi bilo treba uvesti prehodno obdobje, da se imetnikom dolgoročnih **pogodb** o dobavi zagotovi dovolj časa za ustrezno diverzifikacijo dobave. **UZP se lahko pridobiva po vsem svetu in odjemalci UZP se pri prehodu na alternativne dobavitelje na svetovnem trgu UZP običajno ne soočajo s fizičnimi ovirami, diverzifikacija za odjemalce plina po plinovodih, zlasti v državah brez infrastrukture za UZP, pa je lahko bolj zapletena. Zato bi bilo treba za oskrbo s plinom na podlagi obstoječih dolgoročnih pogodb o plinovodih odobriti daljše prehodno obdobje.**

- (17) **Pojavile so se specifične situacije v primerih, ko so državo**, ki se trenutno še vedno oskrbuje na podlagi obstoječih dolgoročnih pogodb o dobavi ruskega plina po plinovodih, še posebej prizadele nedavne spremembe poti oskrbe iz Ruske federacije, **ki so onemogočile možnost uvoza plina po prejšnji dobavni poti**, in sicer zaradi omejenih ali neobstoječih alternativnih poti za prenos pogodbenega plina do **nje**. Za izboljšanje stanja dobavitelji iz drugih držav članic trenutno zagotavljajo dobavo plina po plinovodih na podlagi kratkoročnih pogodb o dobavi z dobavitelji iz Ruske federacije prek povezovalnih točk, ki niso preobremenjene. Zaradi teh zelo specifičnih razmer bi se moralo prehodno obdobje, potrebno za iskanje novih dobaviteljev, uporabljati tudi za tiste kratkoročne pogodbe o dobavi z dobavitelji iz Ruske federacije, ki so namenjene oskrbi neobalnih držav, na katere vplivajo spremembe poti oskrbe za ruski plin.

- (18) Čeprav se zdi upravičeno, da se obstoječe „stare“ pogodbe izvzamejo iz takojšnje uporabe *prepovedi uvoza ruskega plina*, tako izvzetje ne bi smelo veljati za vse pogodbe, *sklenjene* pred začetkom veljavnosti te uredbe. Dejansko bi lahko ruski dobavitelji izkoristili čas od objave *Komisijinega predloga te uredbe do* začetka veljavnosti *prepovedi* za povečanje sedanje dobave, in sicer s sklenitvijo novih pogodb, povečanjem količine s spremembo obstoječih pogodb ali uporabo prožnosti v okviru obstoječih pogodb. Da bi s *to prepovedjo* zagotovili, da se bo uvoz iz *Ruske federacije* zmanjšal, *ne pa povečal, bi se bilo treba v tej* uredbi izogniti *spodbujanju podjetij, da bi* v času od *objave Komisijinega predloga te uredbe* do začetka veljavnosti *prepovedi sklenila* nove *pogodbe za uvoz* ruskega plina. Voditelji in voditeljice držav *ali vlad* so se namreč že marca 2022 zavezali, da bodo postopno opustili oskrbo z *ruskim* plinom, *na podlagi te zaveze pa je Komisija predlagala* strategijo REPowerEU, načrt REPowerEU in časovni načrt REPowerEU. Najpozneje z objavo predloga te uredbe je postalo neprimerno, da se pogodbe, sklenjene po navedenem datumu, obravnavajo kot „stare“ pogodbe. Za pogodbe, sklenjene po 17. juniju 2025, zato ne bi smele veljati izredne prehodne določbe, ki veljajo za obstoječe *kratkoročne* in dolgoročne pogodbe *o dobavi*.

- (19) Da bi preprečili **█** povečanje količin uvoza, določenih v obstoječih pogodbah o dobavi **█**, bi bilo treba spremembe obstoječih pogodb o dobavi za namene te uredbe obravnavati **█** kot nove pogodbe, za povečanje količin uvoza z uporabo pogodbene prožnosti pa se ne bi smelo uporabljati prehodno obdobje. ***Za nekatere primere nujnih sprememb obstoječih pogodb bi bilo treba določiti izjeme, v kolikor ne pomenijo povečanja pogodbenih količin ali podaljšanja časa dobave. Cenovna nihanja, ki so posledica indeksacije cen, že predvidene v obstoječih pogodbah o dobavi, ne pomenijo spremembe obstoječih pogodb o dobavi.***
- (20) Ta uredba uvaja jasno pravno prepoved **uvoza** ruskega zemeljskega plina in pomeni suveren akt Unije, na katerega uvozniki plina ne morejo vplivati, zaradi česar je uvoz zemeljskega plina iz **Ruske federacije** nezakonit, z neposrednim pravnim učinkom in brez diskrecijske pravice držav članic glede njegove uporabe.

- (21) Za razliko od drugega blaga je zemeljski plin homogeno blago, s katerim se trguje v velikih količinah in se pogosto večkrat preprodaja med trgovci na veleprodajni ravni. Ob upoštevanju posebne zapletenosti sledenja izvoru zemeljskega plina in ob upoštevanju, da bi ruski dobavitelji lahko poskušali zaobiti to uredbo, na primer s prodajo prek posrednikov, pretovarjanjem ali prevozom prek drugih držav, bi morala ta uredba zagotoviti učinkovit okvir za **preprečevanje izogibanja prepovedim**. ***Ustreznim organom bi zato bilo treba omogočiti sprejetje potrebnih ukrepov za ugotavljanje, ali je zemeljski plin, dobavljen iz Ruske federacije, vnesen na carinsko območje Unije prek shem, vzpostavljenih za izogibanje pravilom iz te uredbe. Pri ugotavljanju, ali je zemeljski plin sproščen v prosti promet v Uniji, carinski organi ne bi smeli biti odvisni le od informacij iz carinske deklaracije, temveč bi morali imeti možnost, da – kadar menijo, da je to relevantno – na podlagi drugih zadevnih informacij ocenijo, ali je blago, vneseno v Unijo, dejansko namenjeno sprostiv v prosti promet. V uredbi bi moralo biti zahtevano tudi, da se ugotovita država proizvodnje in dobavna veriga zemeljskega plina, uvoženega v Unijo.***

- (22) Zlasti bi morali biti uvozniki zemeljskega plina dolžni **█** organom zagotoviti vse informacije, potrebne za ugotovitev **države proizvodnje** zemeljskega plina, uvoženega v Unijo, ter **določitev**, ali za uvoženi plin **velja** splošna prepoved ali ena od njenih izjem. **Koncept „izvora“ v skladu s carinsko zakonodajo Unije morda ne omogoča vedno identifikacije države proizvodnje uvoženega plina, na primer kadar je bil plin predelan (npr. utekočinjen ali ponovno uplinjen) po izstopu iz Ruske federacije.** Uredba bi zato morala zajemati tudi primere, v katerih se država „izvora“ v skladu s carinsko zakonodajo Unije razlikuje od države proizvodnje plina, in določati mehanizem za preverjanje, ali je bil zemeljski plin pridobljen ali utekočinjen v Ruski federaciji. **Prepoved bi morala veljati za ves plin, ki je bil pred uvozom v EU izvožen iz Ruske federacije, bodisi z neposrednim izvozom iz Rusije v EU bodisi s posrednim izvozom prek tretje države, razen v primeru tranzita.**

(23) *Zaradi specifičnih značilnosti plina iz plinovodov in UZP in da bi omogočili nemoten postopek preverjanja države proizvodnje in pogojev za morebitne izjeme pred vstopom plina na carinsko območje Unije, bi bilo treba uvesti postopek pridobitve predhodnega dovoljenja. Če dovoljenje ni pridobljeno, bi bilo treba uvoz zavrniti. Organe za izdajo dovoljenj ali carinske organe, kadar ne gre za iste organe, bi bilo treba vnaprej obvestiti o nameravanem uvozu v Unijo in jim predložiti informacije, ki so potrebne za preverjanje države proizvodnje ali izpolnjevanja pogojev za izvzete na podlagi te uredbe. Čeprav bi si morali organi za izdajo dovoljenj prizadevati, da se dovoljenje izda v obdobju med predložitvijo informacij s strani uvoznika in načrtovanim vstopom na carinsko območje, da bi olajšali uvoz plina v EU, lahko odločitev sprejmejo tudi pozneje, zlasti v primeru dvomov glede predloženih informacij. Predhodno dovoljenje ne posega v obstoječa izvršilna pooblastila carinskih organov. Uvoz zemeljskega plina iz držav proizvajalk plina bi moral biti iz te obveznosti izvzet, če je Unija v preteklosti iz teh držav uvozila znatne količine in če so te države s prepovedjo uvoza ruskega plina in z omejevalnimi ukrepi proti ruski plinski infrastrukturi, ruskim podjetjem za plin ali osebam, ki taka podjetja upravljajo, dokazale, da ne želijo podpirati ruskega sektorja plina, ali če te države nimajo potrebne infrastrukture za uvoz zemeljskega plina po plinovodih ali UZP. Komisija bi morala pripraviti seznam takih držav.*

- (24) *Organi za izdajo dovoljenj in, kadar ne gre za iste organe, carinski organi bi morali imeti možnost, da zahtevajo vse informacije, potrebne za oceno zakonitosti uvoza. Poleg tega bi morali imeti možnost, da se oprejo na informacije iz drugih virov. Ker so pogodbeni pogoji, ki določajo elemente, pomembne za oceno, pogosto kompleksni, bi bilo treba organe pooblastiti, da od uvoznikov zahtevajo podrobne informacije o pogodbi, vključno s celotnimi pogodbami o dobavi, kadar je to potrebno za razumevanje konteksta nekaterih klavzul ali sklicevanj na druge pogodbene določbe. Ta uredba bi morala vključevati pravila za zagotovitev učinkovitega varstva poslovnih skrivnosti zadevnih podjetij.*
- (25) *Organi za izdajo dovoljenj in carinski organi bi morali pri izvrševanju svojih pooblastil posebno pozornost nameniti povezovalnim točkam, obratom za UZP ali tranzitnim plinovodom, kjer je tveganje za izogibanje veliko. Pri prevozu nafte so bile za izogibanje sankcijam opažene prakse uporabe flot v senci, in tudi te bi lahko pomenile tveganje za uvoz UZP, kar bi ogrozilo cilje te uredbe. Organi bi morali v tesnem medsebojnem sodelovanju po potrebi prilagoditi svoje prednostne naloge izvrševanja, da bi odpravili morebitne prakse izogibanja, ugotovljene med izvajanjem te uredbe. Komisija bi morala tudi stalno spremljati pretok ruskega zemeljskega plina skozi tretje države.*

- I
- (26) *Del ruske infrastrukture za prenos plina je neposredno povezan z Unijo, nekateri tranzitni plinovodi, ki Rusijo povezujejo z Unijo, pa tečejo prek tretjih držav, pri čemer na poti od Ruske federacije do Unije zaenkrat na njih ni vstopnih točk. V uredbi bi zato moralo biti predpostavljeno, da zemeljski plin, ki se uvaža v Unijo prek meja ali povezovalnih plinovodov ali povezovalnih točk med Rusko federacijo in Unijo ali Belorusijo in Unijo ali prihaja prek plinovoda, kot je TurkStream na povezovalni točki Strandža 2/Malkoclar, izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije, s čimer bi se nadomestila zahteva po predložitvi dokazila o državi proizvodnje. Kadar se trdi, da je zemeljski plin, ki prihaja na te meje, povezovalne plinovode ali povezovalne točke, v postopku „tranzita“ prek Ruske federacije, bi bilo treba uporabiti stroge kontrole. Ruska federacija je pomembna izvoznica plina in v preteklosti ni imela opazne vloge kot tranzitna država za plin; temu botruje več dejavnikov, kot so pomanjkanje infrastrukture za ponovno uplinjanje, organizacija trgovine s plinom v **Ruski federaciji** prek monopolnega izvoza po plinovodih, poslovni modeli ruskih podjetij za plin, ki ne temeljijo na organiziranju tranzita, **in** geografska lega **Ruske federacije**. Zaradi tega in ob upoštevanju spodbud ruskih dobaviteljev za izogibanje **prepovedi** uvoza bi morali carinski organi **zavrniti uvoz količin zemeljskega plina, ki so domnevno v tranzitu, razen če se lahko predložijo nedvoumni dokazi, da je plin v tranzitu skozi Rusko federacijo in da je bil proizveden v državi, ki ni Ruska federacija. Organom za izdajo dovoljenj bi bilo treba dovolj zgodaj, tj. najpozneje en mesec pred vstopom na carinsko območje, predložiti potrebna dokazila, da se omogoči sledljivost uvoženega plina do kraja proizvodnje.***

(27) *Povezovalna točka Strandža 1 povezuje Unijo s plinovodnim sistemom, skozi katerega se ne prenaša le plin iz Azerbajdžana ali Turčije, temveč tudi znatne količine plina iz Ruske federacije. Zato bi bilo treba zahtevati nedvoumne dokaze za ugotovitev, da država proizvodnje ni Rusija, in organom dati dovolj časa, da preverijo, da plin, uvožen prek Strandže 1, dejansko ne izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije. Če bi se v prihodnosti s sistemi za prenos znatnih količin ruskega plina povezale druge povezovalne točke, bi se moral uporabljati enak standard nadzora.*

(28) *Poleg tega lahko znatne količine zemeljskega plina v Unijo vstopijo tudi v okviru postopka „tranzita“. Ker se stroga pravila o spremljanju uvoza plina, kot je pridobitev predhodnega dovoljenja, ne uporabljajo za plin, ki prečka Unijo ali se skladišči v skladu s pravili o carinskem skladiščenju v okviru postopka „tranzita“, je primerno določiti posebne zaščitne ukrepe v obliki režima spremljanja tranzita, ki bi carinskim organom omogočil učinkovito spremljanje pretoka plina v okviru postopka „tranzita“, s čimer bi zagotovili, da zemeljski plin, ki prečka Unijo v okviru postopka „tranzita“, na koncu ne vstopi v prosti promet v Uniji. Če gospodarski subjekti iz tretjih držav skladiščijo plin v okviru postopka tranzita, začasnega skladiščenja ali carinskega skladiščenja v skladu s carinskim zakonikom Unije, bi morale imeti države članice vzpostavljene ustrezne mehanizme spremljanja in izvrševanja za zagotovitev, da uporaba domačega skladiščenja v tretjih državah ne predstavlja tveganja za nacionalno ali regionalno zanesljivost oskrbe in izpolnjevanje obveznosti skladiščenja, ter Komisiji zagotoviti ustrezne informacije.*

(29) *V skladu z načelom lojalnega sodelovanja bi morali organi za izdajo dovoljenj, carinski organi, regulativni organi, pristojni organi, Agencija za sodelovanje energetskih regulatorjev (ACER) in Komisija sodelovati pri izvajanju določb te uredbe in izmenjevati ustrezne informacije, zlasti v zvezi z oceno izvzetij, ki omogočajo uvoz ruskega zemeljskega plina po začetku veljavnosti te uredbe. Carinski organi, regulativni organi, pristojni organi in ACER bi morali imeti vzpostavljena potrebna orodja in podatkovne zbirke, s katerimi bi po potrebi zagotavljali, da se lahko ustrezne informacije izmenjujejo med nacionalnimi organi in organi v različnih državah članicah. ACER bi morala s svojim strokovnim znanjem prispevati k postopku spremljanja izvajanja. Komisija in države članice lahko za lažjo vzpostavitev potrebnih interoperabilnih skupnih informacijskih sistemov preučijo možnosti za uporabo proračuna, ki je na voljo v okviru Sklada za notranjo varnost (ISF). Carinski organi bi morali regulativnim organom, pristojnim organom in Komisiji vsak mesec posredovati najnovejše informacije o ključnih elementih v zvezi z gibanjem uvoza ruskega plina, kot so količine, uvožene na podlagi dolgoročnih ali kratkoročnih pogodb o dobavi, vstopne točke ali pogodbeni partnerji. Komisija bi morala te informacije po potrebi vključiti v poročilo o izvajanju te uredbe. Oceniti bi morala tudi učinkovitost izmenjave informacij in sodelovanja med ustreznimi organi ter v navedenem poročilu po potrebi določiti priporočila za njuno izboljšanje.*

- (30) Izkušnje s *postopnim opuščanjem* oskrbe z *ruskim* plinom prek Ukrajine so pokazale, da se lahko z dobro pripravo in usklajevanjem v duhu solidarnosti učinkovito preprečijo motnje na trgu ali težave z zanesljivostjo oskrbe, ki bi lahko bile posledica zamenjave dobaviteljev plina. Da bi se usklajeno pripravili na popolno *opustitev* uvoza ruskega plina ■ in trgu zagotovili dovolj časa za predvidevanje s tem povezanih sprememb brez tveganja *za* zanesljivost oskrbe s plinom ali znatnega vpliva na cene energije, bi morale države članice pripraviti nacionalne načrte za diverzifikacijo in jih predložiti do 1. marca 2026. Za navedene načrte *bi morala veljati pravila o poslovni skrivnosti in se jih ne bi smelo razkriti brez soglasja zadevne države članice. V njih* bi morali biti opisani načrtovani ukrepi na nacionalni ali regionalni ravni za zmanjšanje povpraševanja, spodbujanje proizvodnje energije iz obnovljivih virov in zagotavljanje alternativnih dobav, pa tudi morebitne tehnične, *pogodbene* ali regulativne ovire, ki bi lahko otežile proces diverzifikacije. Ker lahko proces diverzifikacije zahteva usklajevanje ukrepov na nacionalni ali regionalni ravni ali ravni Unije, bi morala Komisija oceniti nacionalne načrte za diverzifikacijo z možnostjo izdaje priporočil, v katerih bi po potrebi predlagala prilagoditve.

- (31) Voditelji in voditeljice *držav ali vlad* so se v Izjavi iz Versaillesa zavezali, da bodo postopno opustili ne samo oskrbo z zemeljskim plinom iz *Ruske federacije*, ampak tudi oskrbo z drugo energijo, *zlasti* oskrbo z nafto. *Ruska federacija uporablja podobne prakse kot na področju plina, pri čemer je Rusija plin v preteklosti uporabljala kot sredstvo za izvajanje prisile in manipulacijo, tudi pri trgovanju z nafto z Unijo. To dokazujejo na primer pretekle prekinitve oskrbe z nafto. Obstoječi odnosi z Rusko federacijo na področju oskrbe z nafto ustvarjajo odvisnosti in tveganja za varnost v Uniji. Da bi preprečili, da Rusija uvoz nafte v Unijo uporablja kot orodje za prisilo, je zato bistveno, da se pripravi pravočasno postopno opuščanje tudi za uvoz nafte iz Ruske federacije.* Čeprav omejevalni ukrepi za zagotovitev *postopnega opuščanja* uvoza nafte iz *Ruske federacije* že veljajo ■ in se je uvoz nafte znatno zmanjšal, bodo za nadaljnje *postopno opuščanje* ruske nafte morda potrebni posebni pripravljalni ukrepi in usklajevanje s sosednjimi državami. ■

- (32) *Države članice bi zato morale pripraviti tudi nacionalne načrte za diverzifikacijo za surovo nafto in naftne derivate, ki bi morali vključevati ukrepe, vzpostavljene in načrtovane na nacionalni ravni, da se zagotovita preglednost in sledljivost uvoza nafte iz Ruske federacije. Komisija bi morala pripraviti priporočila o navedenih načrtih. Za navedene načrte bi morala veljati pravila o poslovni skrivnosti in se jih ne bi smelo razkriti brez soglasja zadevne države članice. Komisija bi morala obenem še naprej obravnavati problem izogibanja sankcijam EU v zvezi z nafto z uporabo flot v senci, zlasti z izvajanjem ukrepov iz svojega sporočila o časovnem načrtu za ustavitev uvoza ruske energije z dne 6. maja 2025.*

- (33) Izkušnje med plinsko krizo v letih 2022 in 2023 ■ so pokazale, da so celovite informacije o stanju oskrbe in morebitnih odvisnosti od nje ključne *za spremljanje* oskrbe s plinom v Uniji. Zato bi morali uvozniki ruskega plina, ki uporabljajo izvzetja *iz* te uredbe, Komisiji predložiti vse informacije, ■ ki so potrebne za učinkovito oceno morebitnih tveganj za trgovino s plinom. Navedene informacije bi morale vključevati ključne parametre – ali celo *celotne* dele besedila – zadevnih pogodb o dobavi plina, razen informacij o cenah, kadar je *to* potrebno za razumevanje konteksta nekaterih klavzul ali sklicevanj na druge določbe v pogodbi. Komisija bi morala pri spremljanju oskrbe s plinom v Uniji upoštevati tudi informacije o uvozu, ki jih zagotovijo carinski organi, in informacije iz nacionalnih načrtov za diverzifikacijo. Koordinacijsko skupino za plin, ustanovljeno z Uredbo (EU) 2017/1938, bi morala redno obveščati o postopku postopnega opuščanja na ravni Unije in predložiti letno poročilo o postopnem opuščanju ruskega plina, ki bi mu lahko bila priložena posebna priporočila in ukrepi Unije za pospešitev postopka postopnega opuščanja.

- (34) Države članice in Unija bi morale *pri* izvajanju te uredbe tesno sodelovati, tudi v zvezi z *morebitnimi* postopki reševanja sporov. *Kjer je to ustrezno, so v uredbah (EU) št. 1219/2012<sup>6</sup> in (EU) št. 912/2014<sup>7</sup> Evropskega parlamenta in Sveta določene nadaljnje podrobnosti o sodelovanju in razdelitvi finančnih odgovornosti med državami članicami in Unijo* v zvezi z *morebitnimi* primeri reševanja sporov med vlagatelji in državo, *povezanimi s to* uredbo.
- (35) *Glede na nedavno prakso Ruske federacije, da enostransko spremeni in ovira dogovorjene sodne in arbitražne postopke, niti prizadete osebe niti Unija in države članice ne morejo biti odgovorne za sodbe, arbitražne odločbe ali druge sodne odločbe, sprejete v okviru nezakonitih postopkov, zoper katere v zadevni jurisdikciji ni učinkovitega dostopa do pravnih sredstev.*

---

<sup>6</sup> Uredba (EU) št. 1219/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o prehodnih dogovorih za dvostranske sporazume o naložbah med državami članicami in tretjimi državami (UL L 351, 20.12.2012, str. 40, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1219/oj>).

<sup>7</sup> Uredba (EU) št. 912/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o vzpostavitvi okvira za upravljanje finančnih odgovornosti, povezanih s sodišči za reševanje sporov med vlagatelji in državo, ustanovljenimi z mednarodnimi sporazumi, katerih pogodbenica je Evropska unija (UL L 257, 28.8.2014, str. 121, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/912/oj>).

- (36) Unija je vzpostavila trden pravni okvir za stalno zagotavljanje zanesljivosti oskrbe s plinom in usklajeno obravnavanje morebitnih kriz pri oskrbi, vključno z obveznostmi držav članic, da zagotovijo učinkovito in operativno solidarnost s sosednjimi državami, ki potrebujejo plin. Komisija bi morala stalno spremljati gibanje tržnih tveganj za oskrbo s plinom, ki so posledica trgovine s plinom z **Rusko federacijo**, na ravni Unije, regionalni ravni in ravni držav članic. V primeru nenadnih in pomembnih dogodkov, ki resno ogrožajo zanesljivost oskrbe ene ali več držav članic, **ter po razglasitvi izrednih razmer v skladu s členom 11 ali 12 Uredbe (EU) 2017/1938** je primerno Komisijo pooblastiti, da sprejme potrebne nujne ukrepe s **sprejetjem sklepa o** v tej uredbi določeni prepovedi uvoza zemeljskega plina ali UZP **v eno ali več držav članic. V takem primeru bi morala imeti Komisija tudi možnost, da začasno opusti obveznost predložitve dokazila o državi proizvodnje pred vstopom na carinsko območje Unije in tako olajša dodaten uvoz v kratkem času. Tak sklep Komisije** bi moral biti časovno omejen in **se ne bi smel odobriti za več kot štiri tedne ter bi se moral podaljšati le, če še vedno veljajo pogoji za izredne razmere na podlagi člena 11 Uredbe (EU) 2017/1938.** Z izvedbenim sklepom Komisije **bi bilo treba** določiti nekatere dodatne pogoje za zagotovitev, da je vsaka **taka** začasna opustitev strogo omejena na obravnavo grožnje. Komisija bi morala **o tem obvestiti koordinacijsko skupino za plin ter Evropskemu parlamentu in Svetu predložiti poročilo, v katerem utemelji začasno opustitev in vsako podaljšanje, prav tako pa bi morala** pozorno spremljati uporabo vsake take **začasne opustitve.**

- (37) *Da bi se izognili izbiranju najugodnejše kazni in zagotovili dosledno uporabo te uredbe, bi morale države članice določiti usklajena pravila o kaznih za kršitve te uredbe. Ker pa bi kršitve te uredbe lahko kršile tudi drugo zakonodajo Unije, ki je tesno povezana s prepovedmi in obveznostmi iz te uredbe, kot so carinska zakonodaja, omejevalni ukrepi ali Uredba (EU) 2017/1938, naložitev kazni ne bi smela privedi do kršitve načela ne bis in idem v skladu z Listino o temeljnih pravicah in sodno prakso v zvezi s to pravico, kot jo razlaga Sodišče. Ta uredba ne posega v naložitev kazenskih sankcij v skladu z nacionalnim pravom.*
- (38) ■ Ukrepi,  *uvedeni s to uredbo*, v celoti odražajo načelo energetske solidarnosti. Raven izpostavljenosti uvozu ruskega plina se med državami članicami dejansko razlikuje, številne države članice pa so že sprejele ukrepe za postopno opuščanje ruskega plina. ■ S to uredbo bo zagotovljen harmoniziran pristop k *postopnemu opuščanju* ruskega plina v celotni EU, s čimer bo ohranjena solidarnost med državami članicami.

- (39) Ker ciljev te uredbe v zvezi s spremljanjem morebitnih odvisnosti od plina države članice ne morejo zadovoljivo doseči na usklajen način in brez tveganja za razdrobljenost trga, temveč se lažje in učinkoviteje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.

- (40) Glede na to, kako pomembno je, da Unija brez odlašanja postopno opusti nadaljnjo gospodarsko odvisnost Unije od uvoza plina iz Ruske federacije, bi morala ta uredba začeti veljati dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije. *Udeleženci na trgu so imeli po Izjavi iz Versaillesa iz marca 2022 in sprejetju predloga te uredbe 17. junija 2025 veliko časa za prilagoditev svojega portfelja oskrbe. Kljub temu se zdi primerno določiti prehodno obdobje, v katerem bi lahko dobavitelji plina, ki še niso prilagodili svojih strategij oskrbe, sprejeli potrebne ureditve za uskladitev s to uredbo. Prepoved uvoza plina iz Ruske federacije bi se zato morala uporabljati šele od [šest tednov po začetku veljavnosti te uredbe]. Da bi se uvoznikom z obstoječimi pogodbami o dobavi in uvoznikom, ki sklepajo nove pogodbe, omogočilo, da pravočasno in brez motenj opravijo potrebni postopek predhodne pridobitve dovoljenja za načrtovani uvoz plina, bi se morali različni postopki pridobitve dovoljenja iz te uredbe uporabljati že pred začetkom uporabe prepovedi uvoza plina iz Ruske federacije –*

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

# POGLAVJE I

## SPLOŠNE DOLOČBE

### Člen 1

#### Predmet urejanja

Ta uredba zagotavlja okvir za učinkovito *odpravo preostale* izpostavljenosti Unije znatnim tveganjem za trgovino in zanesljivost *oskrbe*, ki so posledica trgovine s plinom z Rusko federacijo, *ter pripravo na učinkovito in pravočasno postopno opuščanje uvoza nafte iz Ruske federacije*, in sicer z določitvijo:

- (a) postopne prepovedi uvoza zemeljskega plina iz Ruske federacije;
- (b) pravil za učinkovito izvajanje in spremljanje navedene prepovedi ter *postopno opuščanje* uvoza nafte iz *Ruske federacije*;
- (c) določb za boljšo oceno zanesljivosti oskrbe z energijo v Uniji.

Člen 2  
Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „zemeljski plin“ pomeni *plin* iz oznak kombinirane nomenklature (KN) 2711 11 00 in 2711 21 00;
- (2) „UZP“ pomeni utekočinjeni zemeljski plin iz oznake KN 2711 11 00;
- (3) „zemeljski plin v plinastem stanju“ pomeni zemeljski plin iz oznake KN 2711 21 00;
- (4) **„mešanice“ pomenijo mešanice količin UZP iz različnih držav izvora;**
- (5) „dolgoročna pogodba o dobavi“ pomeni pogodbo za dobavo zemeljskega plina, razen izvedenega finančnega instrumenta za trgovanje z zemeljskim plinom, ki traja več kot eno leto;
- (6) „kratkoročna pogodba o dobavi“ pomeni pogodbo za dobavo zemeljskega plina, razen izvedenega finančnega instrumenta za trgovanje z zemeljskim plinom, ki ne presega enega leta;

- (7) „neobalna država“ pomeni državo, ki je v celoti obdana s kopnim in nima neposrednega dostopa do morja;
- (8) „uvoz“ pomeni *sprostitev blaga v prosti promet, kot je navedeno v členu 201 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta*<sup>8</sup>;
- (9) „uvoznik“ pomeni *fizično ali pravno osebo, ki je deklarant v zadevni carinski deklaraciji, kot je opredeljen v členu 5, točka (15), Uredbe (EU) št. 952/2013, oziroma fizično ali pravno osebo, vključno s povezanimi podjetji, ki vnese blago na carinsko območje Unije* ■ ali kako drugače da na trg Unije;
- (10) „povezano podjetje“ pomeni *podjetje, kot je opredeljeno v členu 2, točka (12), Direktive 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta*<sup>9</sup>;

---

<sup>8</sup> *Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (prenovitev) (UL L 269, 10.10.2013, str. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj>.*

<sup>9</sup> *Direktiva 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih vrst podjetij, spremembi Direktive 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS (UL L 182, 29.6.2013, str. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj>).*

- (11) „carinski organi“ pomenijo carinske organe, kot so opredeljeni v členu 5, točka (1), Uredbe (EU) št. 952/2013;
- (12) **„organ za izdajo dovoljenj“ pomeni organ, ki je pristojen za preučitev prošenj za dovoljenje, vloženih na podlagi člena 5(1) in (2);**
- (13) „pristojni organ“ pomeni pristojni organ, kot je opredeljen v členu 2, točka (7), Uredbe (EU) 2017/1938 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>10</sup>;
- (14) „regulativni organ“ pomeni regulativni organ, imenovan **na podlagi** člena 76(1) Direktive (EU) 2024/1788 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>11</sup>;
- (15) „nadzor“ pomeni nadzor, kot je opredeljen v členu 2, točka (55), Direktive (EU) 2024/1788;

■

---

<sup>10</sup> Uredba (EU) 2017/1938 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2017 o ukrepih za zagotavljanje zanesljivosti oskrbe s plinom in o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 994/2010 (UL L 280, 28.10.2017, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1938/oj>).

<sup>11</sup> **Direktiva (EU) 2024/1788 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. junija 2024 o skupnih pravilih notranjega trga plina iz obnovljivih virov, zemeljskega plina in vodika, spremembi Direktive (EU) 2023/1791 in razveljavitvi Direktive 2009/73/ES (prenovitev) (UL L, 2024/1788, 15.7.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1788/oj>).**

- (16) „povezovalna točka“ pomeni povezovalno točko, kot je opredeljena v členu 2, točka (63), Direktive (EU) 2024/1788;
- (17) **„povezovalni plinovod“ pomeni povezovalni plinovod, kot je opredeljen v členu 2, točka (39), Direktive (EU) 2024/1788;**
- (18) „vstopna točka“ pomeni vstopno točko, kot je opredeljena v členu 2, točka (61), Direktive (EU) 2024/1788;
- (19) **„prevzemno mesto“ pomeni fizično ali virtualno lokacijo, določeno v pogodbi o dobavi plina, na kateri prodajalec dobavi zemeljski plin, kupec pa ga prejme;**

■

- (20) „pogodbene količine“ pomenijo količine zemeljskega plina, ki jih je kupec ■ dolžan kupiti in jih je prodajalec ■ dolžan zagotoviti, kot je določeno v *originalni* pogodbi o dobavi, *vendar* brez količin, ki izhajajo iz *pogodbenih določb, ki določajo spremembe osnovnih* količin, *kot so zaokrožene količine, delne količine, dodatne količine* ali druge prostorninske spremembe v skladu s pogoji pogodbe, *razen plačanih nadomestnih* količin, *plačanih pred 17. junijem 2025*;
- (21) „zaokrožene količine“ pomenijo količine zemeljskega plina, ki se v danem letu dodajo letni pogodbeni količini, da se zagotovi, da se zadnji tovor zaokroži na celoten tovor;
- (22) „delne količine“ pomenijo količine zemeljskega plina, prenesene v naslednja pogodbeno leta, če je količina, dobavljena med letom, večja ali manjša od prilagojene letne pogodbene količine po prilagoditvah; te količine so lahko pozitivne ali negativne;

- (23) „**dodatne količine**“ pomenijo količine zemeljskega plina, ki se lahko po presoji pogodbene stranke dodajo letni pogodbeni količini na podlagi pogodb o dobavi;
- (24) „**plačane nadomestne količine**“ pomeni količine zemeljskega plina, za katere ima **kupec** pravico ali obveznost, da jih prevzame in plača v naslednjih obdobjih, v skladu z minimalnimi zahtevami glede „vzemi ali plačaj“ in kot nadomestilo za kakršen koli primanjkljaj v pogodbenih količinah, ki niso bile prevzete v prejšnjih obdobjih, kot je določeno v dolgoročni pogodbi o dobavi;
- (25) „časovni razpored dobave“ pomeni časovni razpored ali načrt, dogovorjen med strankami pogodbe o dobavi plina, ki določa količine plina, ki jih mora dobaviti prodajalec ■ in jih mora kupec prejeti ■ v določenih časovnih presledkih, vključno s časom, lokacijo in pogoji dobave, kot je določeno v pogodbi o dobavi ali katerih koli s tem povezanih operativnih postopkih;

- (26) „napoved“ pomeni napoved, kot je opredeljena v členu 2, točka (8), Uredbe (EU) 2024/1789 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>12</sup>;
- (27) „nafta“ pomeni surovo nafto, **kondenzate** zemeljskega plina, rafinerijske surovine, aditive in kisikove spojine ter druge ogljikovodike in naftne derivate, ki se uvrščajo pod oznaki KN 2709 in 2710;
- (28) **„država proizvodnje“ pomeni državo, v kateri je pridobljen zemeljski plin, ne glede na to, ali je bil ta zemeljski plin pozneje utekočinjen ali ponovno uplinjen v drugi državi. Kadar je zemeljski plin, pridobljen v državah, ki niso Ruska federacija, utekočinjen ali ponovno uplinjen v Ruski federaciji, se za državo proizvodnje šteje Ruska federacija.**

---

<sup>12</sup> Uredba (EU) 2024/1789 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. junija 2024 o notranjem trgu plina iz obnovljivih virov, zemeljskega plina in vodika, spremembi uredb (EU) št. 1227/2011, (EU) 2017/1938, (EU) 2019/942 in (EU) 2022/869 ter Sklepa (EU) 2017/684 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 715/2009 (UL L, 2024/1789, 15.7.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1789/oj>).

POGLAVJE II  
POSTOPNA **PREPOVED** UVOZA ZEMELJSKEGA PLINA IZ  
RUSKE FEDERACIJE

Člen 3

Prepoved uvoza zemeljskega plina iz Ruske federacije

1. Uvoz zemeljskega plina v plinastem stanju po plinovodih, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije, je prepovedan ■ , razen če se uporablja ena od *izjem iz* člena 4.
  
2. Uvoz UZP, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža *iz Ruske federacije oziroma je pridobljen iz zemeljskega plina v plinastem stanju, pridobljenega v Ruski federaciji*, je prepovedan ■ , razen če se uporablja ena od *izjem iz* člena 4. *Ta prepoved se uporablja tudi za UZP v mešanicah, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije.*

## Člen 4

Prehodno obdobje za obstoječe pogodbe o dobavi

1. ***Prepoved na podlagi člena 3, odstavek 1, se uporablja od 17. junija 2026, prepoved na podlagi člena 3, odstavek 2, pa se uporablja od 25. aprila 2026, kadar se organom za izdajo dovoljenj lahko dokaže, da se zadevni uvoz zemeljskega plina iz člena 3 izvaja na podlagi kratkoročne pogodbe o dobavi, ki je bila sklenjena pred 17. junijem 2025 in pozneje ni bila spremenjena, razen če je sprememba zajeta z odstavkom 4.***
  
2. ***Člen 3, odstavek 2, se uporablja od 1. januarja 2027, kadar se organom za izdajo dovoljenj lahko dokaže, da se uvoz zemeljskega plina iz člena 3 izvaja na podlagi dolgoročne pogodbe o dobavi, ki je bila sklenjena pred 17. junijem 2025 in pozneje ni bila spremenjena, razen če je sprememba zajeta z odstavkom 4.***

3. *Prepoved na podlagi člena 3, odstavek 1, se uporablja od 30. septembra 2027, kadar se organom za izdajo dovoljenj lahko dokaže, da se uvoz zemeljskega plina iz člena 3 izvaja na podlagi dolgoročne pogodbe o dobavi, ki je bila sklenjena pred 17. junijem 2025 in pozneje ni bila spremenjena, razen če je sprememba zajeta z odstavkom 4.*

*Kadar Komisija ugotovi tveganje, da cilj napolnjenosti za leto 2027 za podzemno skladiščenje države članice na podlagi člena 6a Uredbe (EU) 2017/1938 morda ne bo dosežen, ob upoštevanju okoliščin tveganja, da cilj ne bo dosežen, to tveganje potrdi z izvedbenim sklepom najpozneje do 15. septembra 2027.*

*Če se sprejme izvedbeni sklep na podlagi pododstavka 2, se prepoved za obstoječe pogodbe na podlagi člena 3, odstavek 1, v navedeni državi članici uporablja šele od 1. novembra 2027. Komisija brez odlašanja obvesti koordinacijsko skupino za plin, Evropski parlament in Svet.*

4. *Izvetja iz odstavkov 1, 3 in 5 se uporabljajo tudi za obstoječe pogodbe o dobavi z naslednjimi spremembami:*
- (a) zmanjšanjem pogodbenih količin;*
  - (b) znižanjem cen in pristojbin;*
  - (c) spreminjanjem klavzul o zaupnosti;*
  - (d) spreminjanjem operativnih postopkov, kot so komunikacijski postopki;*
  - (e) spremembami naslovov pogodbenih strank;*
  - (f) prenosi pogodbenih obveznosti med povezanimi podjetji;*
  - (g) spremembami, potrebnimi zaradi sodnih ali arbitražnih postopkov, ali*
  - (h) za neobalne države spremembami med nacionalnimi prevzemnimi mesti.*

5. ***Prepoved na podlagi člena 3 se uporablja od 30. septembra 2027 ali, kadar Komisija sprejme izvedbeni sklep v skladu s pododstavkom 2 odstavka 3, od 1. novembra 2027, kadar se organom za izdajo dovoljenj lahko dokaže:***

- (a) ***da se uvoz zemeljskega plina iz člena 3 izvaja na podlagi kratkoročne pogodbe o dobavi z dobavo v neobalno državo, ki je potrebna za izpolnitev dolgoročne pogodbe o dobavi iz točke (b), in***
- (b) ***da obstaja dolgoročna pogodba o dobavi z dobavo v neobalno državo za uvoz zemeljskega plina v plinastem stanju po plinovodih:***
  - (i) ***ki je bila sklenjena pred 17. junijem 2025 in pozneje ni bila spremenjena, razen če je sprememba zajeta v odstavku 4,***

*(ii) in ki zadeva oskrbo s plinom, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije, ter*

*(iii) ki ga ni več mogoče dobaviti na prvotno prevzemno mesto na meji EU s tretjo državo.*

**6.** *Organi za izdajo dovoljenj ali carinski organi, kadar ne gre za iste organe, Komisiji predložijo ustrezne informacije, ki ji omogočajo spremljanje, ali so posebni pogoji iz odstavkov 1, 3, 4 in 5 še vedno izpolnjeni. Komisija pri tem zlasti spremlja, ali se ta določba ne uporablja za izogibanje.*

■

**7.** Količine uvoza, opravljenega v skladu z odstavki 1, **2 in 3**, ne presegajo pogodbenih količin.

■

POGLAVJE III  
***DOVOLJENJE***, PREDLOŽITEV IN IZMENJAVA USTREZNIH  
INFORMACIJ

Člen 5

***Dovoljenje in predložitev ustreznih informacij***

█

1. ***Kadar se zaprosi za izvzetje za uvoz zemeljskega plina, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije na podlagi člena 4, je za uvoz potrebno predhodno dovoljenje. Organom za izdajo dovoljenj se zagotovijo vse informacije, ki jih potrebujejo, da ocenijo, ali so izpolnjeni pogoji iz █ člena 4.***

2. **Navedene** informacije ■ vključujejo najmanj ■ naslednje:
- (a) datum sklenitve pogodbe o dobavi plina;
  - (b) trajanje pogodbe o dobavi plina;
  - (c) pogodbene ■ količine, vključno z vsemi pravicami do prožnosti navzgor ali navzdol;
  - (d) identiteto strank pogodbe o dobavi plina, vključno z registracijsko in identifikacijsko številko gospodarskega subjekta (EORI) za stranke, registrirane v EU;
- 
- (e) ***v primeru mešanic UZP dokumentacijo, ki dokazuje zadevne količine ruskega in neruskega plina v mešanici ter določa postopek mešanja;***
  - (f) za uvoz UZP ***kraj utekočinjenja in*** pristanišče prvega natovarjanja;

- (g) prevzemna mesta, vključno z morebitnimi prožnostmi glede prevzemnega mesta, *ter*
- (h) vsako *spremembo* pogodbe o dobavi plina z navedbo vsebine in datuma *spremembe*, razen *sprememb*, ki se nanašajo izključno na ceno plina.

*Kadar se zaprosi za izvzetje iz člena 4 in je bila cena plina spremenjena 17. junija 2025 ali pozneje, se zagotovijo informacije o spremembi cene.*

*Zahtevane informacije se organu za izdajo dovoljenja predložijo najpozneje en mesec pred vstopom na carinsko območje. Isti rok se uporablja za mešanice, ki vsebujejo plin, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije.*

3. *Za uvoz zemeljskega plina, kadar država proizvodnje ni Ruska federacija, je potrebno predhodno dovoljenje, razen v primeru, da tak uvoz spada pod odstavek 5. Organom za izdajo dovoljenj v državi članici, v kateri naj bi bil plin sproščen v prosti promet, se najpozneje pet delovnih dni pred vstopom na carinsko območje predložijo dokazila o državi proizvodnje tega zemeljskega plina.*

4. *Predhodno dovoljenje ni potrebno, kadar se plin uvaža iz države, ki proizvaja plin in je leta 2024 v Unijo izvozila več kot pet milijard kubičnih metrov zemeljskega plina ter je bodisi prepovedala uvoz ruskega plina bodisi uporablja druge omejevalne ukrepe v zvezi z ruskim plinom oziroma nima vzpostavljene plinske infrastrukture, ki bi omogočala uvoz UZP ali plina iz plinovodov. Komisija najpozneje pet delovnih dni po začetku veljavnosti te uredbe z izvedbenim sklepom pripravi seznam takih držav. Komisija spremlja, ali so merila za izvzetje iz obveznosti predhodnega dovoljenja še vedno izpolnjena, ter seznam ustrezno in brez nepotrebne odlašanja posodobi na podlagi informacij, ki jih predložijo organi za izdajo dovoljenj ali carinski organi, kadar ne gre za iste organe, in organi Unije na podlagi člena 7(2).*
- Komisija lahko z izvedbenim sklepom prekliče izvzetje iz obveznosti predhodnega dovoljenja, če organi za izdajo dovoljenj ali carinski organi, kadar ne gre za iste organe, ugotovijo enega ali več primerov izogibanja prepovedim iz člena 3 s strani izvoznikov iz izvzete države ali če ima Komisija razloge za domnevo, da organi iz držav izvoznic ne ukrepajo ustrezno proti praksam izogibanja.*
- Poročilo na podlagi člena 13 vključuje oceno učinkovitosti postopka pridobitve predhodnega dovoljenja na podlagi člena 5(2).*

5. **Organi za izdajo dovoljenj** ali carinski organi, **kadar ne gre za iste organe**, ali drugi organi, vključeni v spremljanje iz členov 6 in 7, lahko zahtevajo podrobnejše informacije, če menijo, da so te potrebne za oceno, ali so izpolnjeni pogoji iz členov 3 in 4. **Opirajo se lahko tudi na informacije iz drugih virov.** Organi za izdajo dovoljenj lahko zlasti zahtevajo, da se predloži besedilo nekaterih določb pogodbe o dobavi plina v celoti ali besedilo celotne pogodbe o dobavi plina, razen informacij o cenah, zlasti kadar so nekatere pogodbene določbe medsebojno povezane ali kadar je popolno poznavanje formulacije pogodbenih določb ključno za to oceno. Če predložene informacije niso prepričljive, carinski organi zavrnejo sprostitev blaga v prosti promet. Komisija v tesnem sodelovanju z organi za izdajo dovoljenj ali carinskimi organi, kadar ne gre za iste organe, objavi smernice o nadaljnjih podrobnostih v zvezi s postopkom pridobitve predhodnega dovoljenja ter ustreznimi vrstami dokumentov in dokazil, ki jih je treba predložiti.

6. *Organi za izdajo dovoljenj ali, kadar je ustrezno, carinski organi po potrebi preverijo dokazila, predložena za ugotovitev države proizvodnje, in sicer tako, da zagotovijo dodatne informacije, ki lahko med drugim vključujejo dokumentacijo o dobavi višje v verigi, kot je javno dostopno satelitsko sledenje tovorov UZP ali informacije o sledenju, ki jih zagotovi Evropska agencija za pomorsko varnost.*
7. Za zemeljski plin, ■ ki se uvaža v Unijo prek *meja, povezovalnih daljnovodov ali povezovalnih točk med Unijo in Rusko federacijo ali Belorusijo ali po plinovodih, ki povezujejo Rusko federacijo z Unijo in potekajo prek tretjih držav, ne da bi imele vstopne točke med Rusko federacijo in Unijo*, se domneva, da se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije ■ .

■

8. *Za zemeljski plin, ki se uvaža v Unijo prek Strandže 1, se domneva, da se neposredno ali posredno izvaja iz Ruske federacije, razen če se lahko organom za izdajo dovoljenj najpozneje sedem delovnih dni pred vstopom na carinsko območje nedvoumno dokaže, da država proizvodnje zemeljskega plina ni Ruska federacija.*
9. *Če spremembe v zvezi s plinsko infrastrukturo ali vzorci trgovanja privedejo do tega, da druge povezovalne točke povezujejo Unijo s sistemi za prenos znatnih količin ruskega plina, Komisija te povezovalne točke opredeli z izvedbenim sklepom Komisije. V tem primeru je čas za predložitev nedvoumnih dokazov za državo proizvodnje sedem delovnih dni.*
10. *Kadar se zemeljski plin prevaža prek EU iz tretje države v tretjo državo v okviru tranzitnega postopka na podlagi carinskega zakonika Unije, tudi za namene skladiščenja v skladu s pravili o carinskem skladiščenju, so organi za izdajo dovoljenj in carinski organi, če ne gre za iste organe, najpozneje pet delovnih dni pred načrtovanim tranzitom obveščeni o:*
  - (a) *državi proizvodnje zemeljskega plina, ki bo v tranzitu, razen če takšne informacije niso na voljo;*

- (b) načrtovanih ali dejanskih razporedih napovedi, v katerih so navedeni količina, časovni raspored ter vstopne in izstopne točke plina v tranzitu, po potrebi razčlenjeno po dnevih;*
- (c) količinah in prevzemnih mestih v pogodbah o dobavi plina ter*
- (d) pogodbi med prodajalcem ali kupcem ali morebitnim posrednikom in zadevnimi operaterji prenosnih sistemov v Uniji, če je to ustrezno.*

*Organi za izdajo dovoljenj preverijo doslednost podatkov in prejete informacije brez odlašanja izmenjajo s carinskimi organi, če ne gre za iste organe.*

11. *Če gospodarski subjekti skladiščijo ruski plin v postopku tranzita, začasnega skladiščenja ali carinskega skladiščenja v skladu s carinskim zakonikom Unije na ozemlju Unije, imajo države članice vzpostavljene ustrezne mehanizme spremljanja in izvrševanja za zagotovitev, da uporaba domačega skladiščenja v tretjih državah ne predstavlja tveganja za nacionalno ali regionalno zanesljivost oskrbe in izpolnjevanje obveznosti skladiščenja iz členov 6a do 6d Uredbe (EU) 2017/1938, ter Komisiji predložijo ustrezne informacije. Komisija v svoje letno poročilo na podlagi člena 11(3) vključi informacije o morebitnih težavah z zanesljivostjo oskrbe v zvezi z ruskim plinom v skladiščih Unije.*

I

## Člen 6

### Učinkovito spremljanje in poročanje

Carinski organi ter po potrebi pristojni in regulativni organi, *Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF)*, *Evropsko javno tožilstvo (EJT)* ter Agencija za sodelovanje energetskih regulatorjev (ACER) zagotovijo učinkovito spremljanje določb iz poglavja II *in po potrebi* v celoti izkoristijo svoja izvršilna pooblastila in tesno sodelujejo z *drugimi* ustreznimi nacionalnimi organi, organi iz drugih držav članic, *organi Unije in Komisijo. Organi za izdajo dovoljenj in, kadar je ustrezno, carinski organi po potrebi preverijo dokazila, predložena za ugotovitev države proizvodnje, in sicer tako, da zahtevajo dodatne informacije, ki lahko med drugim vključujejo dokumentacijo o dobavi višje v verigi, kot je javno dostopno satelitsko sledenje tovorov UZP ali informacije o sledenju, ki jih zagotovi Evropska agencija za pomorsko varnost.*

*Organi za izdajo dovoljenj in carinski organi morajo pri izvrševanju svojih pooblastil posebno pozornost nameniti povezovalnim točkam, obratom za UZP ali tranzitnim plinovodom, kjer je tveganje za izogibanje veliko, na primer kadar uvoz prihaja iz tretjih držav, ki trgujejo tudi z ruskim plinom ali izvažajo plin iz proizvodnih obratov, ki so delno v lasti družb iz Ruske federacije. Organi z uporabo mehanizma sodelovanja med organi na podlagi člena 7 te uredbe po potrebi prilagodijo svoje prednostne naloge izvrševanja, da bi obravnavali morebitne prakse izogibanja, ugotovljene med izvajanjem te uredbe. Komisija v sodelovanju z državami članicami spremlja skupne količine zemeljskega plina, uvoženega prek tretjih držav, da bi ocenila morebitna tveganja za izogibanje členoma 3 in 4.*

## Člen 7

### *Sodelovanje in izmenjava informacij*

- 1. Organ za izdajo dovoljenj je carinski organ, razen če država članica v ta namen imenuje drug organ. Države članice obvestijo Komisijo, če za organ za izdajo dovoljenj imenujejo organ, ki ni carinski organ.*

2. Organi za *izdajo dovoljenj sodelujejo in* si izmenjujejo prejete informacije *o uvozu* zemeljskega plina ■ z regulativnimi organi, pristojnimi organi *in po potrebi carinskimi organi ter OLAF, EJT, ACER in Komisijo v skladu z njihovimi nalogami, odgovornostmi in pristojnostmi ter, kolikor je mogoče, za zagotovitev učinkovite ocene tega, ali so izpolnjeni pogoji iz členov 3 in 4 te uredbe. Zlasti si izmenjujejo informacije o morebitnih praksah izogibanja, ugotovljenih med izvajanjem te uredbe.*
  
3. *Organi za izdajo dovoljenj ali, če je ustrezno, carinski organi mesečno poročajo regulativnim organom, pristojnim organom, ACER in Komisiji o ključnih elementih v zvezi z razvojem uvoza zemeljskega plina, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije, kot so količine, uvožene na podlagi dolgoročnih ali kratkoročnih pogodb o dobavi, vstopne točke ali pogodbeni partnerji. Ta poročila zajemajo tudi ključni razvoj dogodkov v zvezi z ruskim plinom, ki vstopa v Unijo v okviru tranzitnega postopka iz člena 5(10).*

4. *Organi za izdajo dovoljenj in, če je ustrezno, carinski organi iz različnih držav članic si izmenjujejo prejete informacije o uvozu zemeljskega plina, kolikor je to potrebno, in med seboj sodelujejo, da bi zagotovili učinkovito izvrševanje in preprečili izogibanje. Uporabljajo obstoječa orodja in podatkovne zbirke, ki omogočajo učinkovito izmenjavo ustreznih informacij med nacionalnimi organi v njihovi državi članici in organi v drugih državah članicah, ali po potrebi vzpostavijo takšna orodja. Poročilo na podlagi člena 13 vključuje oceno učinkovitosti izmenjave informacij in sodelovanja med ustreznimi organi na podlagi odstavkov 2 in 4 ter člena 6 ter po potrebi vsebuje priporočila za njihovo izboljšanje.*
  
5. ACER do **1. julija** 2026 in **1. julija** 2027 na podlagi podatkov, ki jih prejme na podlagi te uredbe, in lastnih informacij objavi poročilo s pregledom pogodb o dobavi *zemeljskega plina, ki izvira* ali se neposredno ali posredno *izvaža iz Ruske federacije*, in oceno učinka diverzifikacije na energetske trge. *To poročilo po potrebi zajema tudi podatke o ruskem plinu, ki vstopa v Unijo v okviru tranzitnega postopka iz člena 5(10).*

6. Komisija in ACER si *po potrebi* izmenjata ustrezne informacije ■ , ki jih imata o *pogodbah za uvoz zemeljskega plina, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaja iz Ruske federacije, z organi za izdajo dovoljenj in, če je ustrezno, carinskimi organi ■* , da bi olajšali izvrševanje te uredbe.
7. *Kadar je to ustrezno za izpolnitev obveznosti iz prvega pododstavka tega odstavka, se smiselno uporablja Uredba Sveta (ES) št. 515/97<sup>13</sup>.*

## **Člen 8**

### **Kazni**

1. *Države članice določijo učinkovite, sorazmerne in odvrčilne kazni za neupoštevanje členov 3, 4 ali 5 te uredbe.*

---

<sup>13</sup> *Uredba Sveta (ES) št. 515/97 z dne 13. marca 1997 o medsebojni pomoči med upravnimi organi držav članic in o sodelovanju med njimi in Komisijo zaradi zagotavljanja pravilnega izvajanja carinske in kmetijske zakonodaje (UL L 082, 22.3.1997, str. 1; ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1997/515/oj>).*

**2. Najvišja kazen za pravne osebe je vsaj:**

- **3,5 % skupnega svetovnega letnega prometa podjetja za preteklo poslovno leto ali**
- **40 milijonov EUR ali**
- **300 % ocenjenega prometa v smislu transakcij, ki se izračuna na podlagi količine zadevnega zemeljskega plina in pogodbenih cen za „dan vnaprej“ na trgu TTF.**

**Kar zadeva fizične osebe, najvišja kazen ni nižja od 2,5 milijona EUR.**

3. *Kadar pravni sistem države članice pristojnim organom ne daje pooblastila za neodvisno nalaganje upravnih glob, se lahko ta člen uporablja tako, da pristojni organ sproži postopek za naložitev globe, pristojna nacionalna sodišča pa jo izrečejo, pri čemer mora biti zagotovljeno, da so ta pravna sredstva učinkovita in imajo enak učinek, kot ga imajo upravne globe, ki jih naložijo nadzorni organi. V vsakem primeru morajo biti globe učinkovite, sorazmerne in odvračilne.*
  
4. *Države članice najpozneje dve leti po začetku veljavnosti te uredbe uradno obvestijo Komisijo o veljavnih nacionalnih določbah, kot je predvideno v tem členu, in jo nemudoma uradno obvestijo tudi o vseh naknadnih spremembah, ki vplivajo na te določbe.*

## POGLAVJE IV

### NACIONALNI NAČRTI ZA DIVERZIFIKACIJO

#### Člen 9

##### Nacionalni načrti za diverzifikacijo za zemeljski plin

1. ***Vsaka država*** članica pripravi načrt za diverzifikacijo, v katerem opišejo ukrepe, mejnike in morebitne ovire za ***diverzifikacijo*** svoje oskrbe s plinom, ***da bi*** ustavile ves uvoz zemeljskega plina, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije, v roku za popolno prepoved **█** uvoza ***iz Ruske federacije na podlagi členov 3 in 4.***
2. Nacionalni načrt za diverzifikacijo za zemeljski plin vključuje vse naslednje:
  - (a) razpoložljive informacije o količini uvoza zemeljskega plina, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije, v okviru obstoječih pogodb o dobavi;

- (b) jasen opis vzpostavljenih *podpornih* ukrepov in *podpornih ukrepov*, načrtovanih na nacionalni ravni za nadomestitev zemeljskega plina, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije, vključno s količinami, za katere se pričakuje, da bodo postopno opuščene, mejniki in časovnim razporedom izvajanja ter, *če* so na voljo, predvidenimi možnostmi za alternativne dobave in poti oskrbe. Takšni ukrepi lahko ■ vključujejo uporabo platforme EU za združevanje povpraševanja na podlagi člena 42 Uredbe (EU) 2024/1789, podporne ukrepe za prizadevanja energetskih podjetij za diverzifikacijo, sodelovanje v regionalnih skupinah, kot je skupina na visoki ravni CESEC, *opredelitev* alternativ uvozu zemeljskega plina z elektrifikacijo, ukrepe za *energetsko samooskrbo*, energetska učinkovitost, spodbujanje proizvodnje bioplina, biometana in čistega vodika, uvajanje energije iz obnovljivih virov, prostovoljne ukrepe za zmanjšanje povpraševanja *ali možnosti, da druge države članice olajšajo diverzifikacijo oskrbe*;
- (c) opredelitev morebitnih tehničnih, pogodbenih ali regulativnih ovir za *nadomestitev* zemeljskega plina, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije, in možnosti za odpravo teh ovir.

3. Države članice Komisiji do 1. marca 2026 **predložijo** svoje nacionalne načrte za diverzifikacijo z uporabo predloge iz Priloge I.
4. Komisija **po potrebi** olajša pripravo in izvajanje nacionalnih načrtov za diverzifikacijo za zemeljski plin, **med drugim z zagotavljanjem najboljših praks in tehnične pomoči. V prehodnem obdobju za obstoječe pogodbe o dobavi na podlagi člena 4 se Komisija usklajuje z državami članicami pri njihovih prizadevanjih za diverzifikacijo, da bi opredelila alternativne vire dobave. Z novimi dobavami bi lahko s koriščenjem obstoječe infrastrukture, ki se je prej uporabljala za tranzit ruskega plina, nadomestili tudi izgubljene prihodke.** Države članice koordinacijski skupini za plin, ustanovljeni s členom 4 Uredbe (EU) 2017/1938, redno poročajo o napredku, doseženem pri pripravi, sprejetju in izvajanju navedenih načrtov. Komisija na podlagi nacionalnih načrtov za diverzifikacijo oceni izvajanje **postopnega opuščanja plina, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaja iz Ruske federacije,** in o tem v skladu s členom 11 te uredbe poroča koordinacijski skupini za plin.

## Člen 10

### Nacionalni načrti za diverzifikacijo za nafto (*surova nafta in naftni derivati*)

1. **Država** članica, **ki uvaža** nafto, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije, ■ pripravi načrt za diverzifikacijo, v katerem opiše ukrepe, mejnike in morebitne ovire za **diverzifikacijo** oskrbe z nafto, **da bi do konca leta 2027** ustavila uvoz nafte, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije.
2. Nacionalni načrt za diverzifikacijo za nafto vključuje vse naslednje:
  - (a) razpoložljive informacije o količini neposrednega ali posrednega uvoza nafte iz **Ruske federacije** na podlagi obstoječih dobavnih pogodb;
  - (b) ukrepe, ki se načrtujejo na nacionalni ravni za nadomestitev nafte, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije, vključno s količinami, za katere se pričakuje, da bodo postopno opuščene, mejniki in časovnim razporedom izvajanja ter možnostmi za alternativne dobave, poti oskrbe **in vire energije ter možnostmi, da druge države članice olajšajo diverzifikacijo oskrbe**;

- (c) *ukrepe, ki so že bili vzpostavljeni in so načrtovani na nacionalni ravni, da se zagotovita preglednost in sledljivost nafte, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije, kolikor je mogoče, vključno z ukrepi za preverjanje uvoza, ki je bil morebiti na novo označen;*
  - (d) *morebitne prepovedi uvoza nafte, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije, na nacionalni ravni.*
  - (e) morebitne tehnične, *pogodbene* ali regulativne ovire za *nadomestitev nafte*, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije, in možnosti za odpravo teh ovir.
3. Države članice do 1. marca 2026 uradno obvestijo Komisijo o svojih nacionalnih načrtih za diverzifikacijo ■ z uporabo predloge iz Priloge II. *Komisija objavi nezaupno različico načrtov, ki jih je prejela od držav članic, najpozneje en mesec po predložitvi načrtov.*

4. Komisija *po potrebi* olajša pripravo in izvajanje nacionalnih načrtov za diverzifikacijo za nafto, *med drugim z zagotavljanjem najboljših praks in tehnične pomoči. Pomaga pri sodelovanju med državami članicami pri izvajanju nacionalnih načrtov za diverzifikacijo. Komisija oceni učinek morebitnega pospešenega prenehanja uvoza nafte na države članice, ki so zaradi popolne opustitve oskrbe z rusko nafto najbolj prizadete. Dejavno sodeluje z neposredno prizadetimi in drugimi ustreznimi državami članicami pri iskanju rešitev za zmanjšanje morebitnih tveganj, ugotovljenih v oceni.* Države članice koordinacijski skupini za nafto, ustanovljeni s členom 17 Direktive Sveta 2009/119/ES<sup>14</sup>, redno poročajo o napredku, doseženem pri pripravi, sprejetju in izvajanju navedenih nacionalnih načrtov za diverzifikacijo.

---

<sup>14</sup> Direktiva Sveta 2009/119/ES z dne 14. septembra 2009 o obveznosti držav članic glede vzdrževanja minimalnih zalog surove nafte in/ali naftnih derivatov (UL L 265, 9.10.2009, str. 9, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/119/oj>).

5. Kadar je v nacionalnem načrtu za diverzifikacijo za nafto ugotovljeno tveganje, da postopna opustitev *nafte, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaja iz Ruske federacije, do konca leta 2027 morda* ne bo dosežena, Komisija *po oceni nacionalnega načrta za diverzifikacijo in v treh mesecih po njegovi predložitvi zadevni* državi članici izda priporočilo o tem, kako pravočasno doseči *postopno opustitev. Komisija objavi priporočila najpozneje tri mesece po predložitvi načrta za diverzifikacijo.* Država članica v skladu s tem priporočilom v treh mesecih posodobi svoj načrt za diverzifikacijo, pri čemer upošteva priporočilo Komisije.

# POGLAVJE V

## SPREMLJANJE ■ ZANESLJIVOSTI OSKRBE S PLINOM

### Člen 11

#### Spremembe Uredbe (EU) 2017/1938

Uredba (EU) 2017/1938 se spremeni:

(1) v členu 2 se dodata naslednji točki **(33)** in **(34)**:

„(33) ‚določba vzemi ali plačaj‘ pomeni pogodbeno določbo, ki kupca zavezuje, da prevzame dobavo ali plača določeno minimalno količino plina v določenem obdobju, ne glede na to, ali je plin dejansko prejet;

(34) ‚določba dobavi ali plačaj‘ pomeni pogodbeno določbo, ki prodajalca zavezuje k plačilu pogodbene globe v primeru nedobave plina.“;

(2) člen 14(6) se spremeni:

(a) v prvem pododstavku se doda naslednja točka (c):

„(c) Komisiji in *zadevnim* pristojnim *organom* prihlasi naslednje informacije v zvezi s pogodbami o dobavi zemeljskega plina, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije:

- (i) informacije iz člena 7(1) Uredbe (EU) .../... \*+;
- (ii) informacije o količinah, ki jih je treba dobaviti in vzeti, vključno z možnimi prožnostmi v okviru določbe vzemi ali plačaj ali določbe dobavi ali plačaj;
- (iii) časovni razporedi dobave (UZP) ali napovedi (plin iz plinovoda);
- (iv) morebitne pogodbene prožnosti v zvezi z letnimi pogodbenimi količinami, vključno z nadomestnimi količinami;

---

+ UL: v besedilo vstaviti številko te uredbe in dopolniti pripadajočo opombo.

- (v) pogoje za prekinitvev ali prenehanje oskrbe s plinom, vključno z določbami o višji sili;
- (vi) informacije o tem, katero pravo **ureja** pogodbo in kateri arbitražni mehanizem je izbran;
- (vii) ključne elemente drugih poslovnih sporazumov, ki so pomembni za izvajanje pogodbe o dobavi plina, razen informacij o cenah.;

---

\* Uredba (EU) .../... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o postopnem opuščanju uvoza ruskega zemeljskega plina in pripravi na postopno opuščanje uvoza nafte, izboljšanju spremljanja morebitnih energetskih odvisnosti in spremembi Uredbe (EU) 2017/1938 (UL ..., ELI: ...).“

(b) doda se naslednji **pododstavek**:

„Informacije iz točke (c) se zagotovijo **najpozneje štiri tedne po začetku veljavnosti Uredbe (EU) .../...<sup>+</sup> in** za vsako pogodbo v razčlenjeni obliki, vključno s **celotnimi** ustreznimi deli besedila, razen informacij o cenah, **zlasti** kadar je popolno poznavanje formulacije pogodbenih določb ključno za **oceno** zanesljivosti oskrbe s **plinom** ali kadar so nekatere pogodbene določbe medsebojno povezane.“;

---

<sup>+</sup> UL: v besedilo vstaviti številko te uredbe.

Ponudniki storitev terminalov za UZP Komisiji predložijo informacije v zvezi s storitvami, ki jih rezervirajo odjemalci iz Ruske federacije, odjemalci pod nadzorom podjetij iz Ruske federacije, vključno s pogodbenimi storitvami, zadevnimi količinami in trajanjem pogodbe.“;

(3) v členu 17 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija ***stalno spremlja*** izpostavljenost energetskega sistema Unije ■ oskrbi, ***tudi prek tretjih držav, s plinom, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaja iz Ruske federacije, zlasti*** na podlagi informacij, priglašeni ***Komisiji in*** pristojnim organom ***v skladu s členom 14(6), točka (c).***

Komisija oceni izvajanje ***postopnega opuščanja plina, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaja iz Ruske federacije, v skladu z*** Uredbo (EU) .../...\* na nacionalni in regionalni ravni ter ravni Unije na podlagi nacionalnih načrtov za diverzifikacijo ***iz*** člena 9 navedene uredbe. Ta ocena se sporoči koordinacijski skupini za plin.

Komisija na podlagi **■** ocene iz tretjega odstavka objavi letno poročilo, ki vsebuje celovit pregled napredka, ki so ga države članice dosegle pri izvajanju svojih nacionalnih načrtov za diverzifikacijo.

Komisija ***lahko v treh mesecih od priglasitve načrta za diverzifikacijo*** po potrebi izda priporočilo, v katerem so opredeljeni možni ukrepi za zagotovitev varne **■** diverzifikacije ***oskrbe s plinom*** in pravočasne ***postopne opustitve plina, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaja iz Ruske federacije.***

Zadevne države članice v treh mesecih posodobijo svoj nacionalni načrt za diverzifikacijo, pri čemer upoštevajo priporočilo Komisije.“.

---

\* Uredba (EU) .../... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o postopnem opuščanju uvoza ruskega zemeljskega plina in pripravi na postopno opuščanje uvoza nafte, izboljšanju spremljanja morebitnih energetskih odvisnosti in spremembi Uredbe (EU) 2017/1938 (UL ..., ELI: ...).“

## POGLAVJE VI

### KONČNE DOLOČBE

#### Člen 12

##### Poslovna skrivnost

1. Za vse zaupne informacije, prejete, izmenjane ali posredovane *v skladu s* to uredbo, veljajo pogoji poslovne skrivnosti iz tega člena.
2. Obveznost poslovne skrivnosti velja za vse osebe, ki delajo ali so delale za organe, vključene v izvajanje te uredbe, *in* katero koli fizično ali pravno osebo, na katero so ustrezni organi prenesli *svoja* pooblastila, vključno z revizorji in strokovnjaki, ki so jih *ti* organi pogodbeno zaposlili.

3. Informacije, ki so poslovna skrivnost, se ne razkrijejo nobeni drugi osebi ali organu, razen na podlagi določb prava Unije ali nacionalnega prava.
4. Vse informacije, ki si jih ustrezni organi *ali države članice* izmenjajo na podlagi te uredbe in ki zadevajo poslovne ali operativne *pogoje ali* druge gospodarske ali osebne zadeve, veljajo za zaupne in zanje veljajo zahteve poslovne skrivnosti, razen kadar *ustrezni* organ v času posredovanja teh informacij navede, da se lahko razkrijejo, ali če *se to zahteva na podlagi prava Unije ali nacionalnega prava ali* kadar je takšno razkritje potrebno v sodnih postopkih.

### Člen 13

#### Spremljanje ■

Komisija stalno spremlja razvoj energetskega trga Unije, *zlasti* v zvezi z morebitnimi odvisnostmi od oskrbe s plinom ali drugimi *tveganji za* zanesljivost oskrbe z *energijo* v zvezi z uvozom energije iz Ruske federacije. Komisija *do [dve leti po začetku veljavnosti te uredbe]* Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o izvajanju te uredbe.

*V primeru nenadnih in pomembnih dogodkov, ki resno ogrožajo zanesljivost oskrbe z energijo v eni ali več državah članicah, ter po razglasitvi izrednih razmer v skladu s členom 11 ali 12 Uredbe (EU) 2017/1938, lahko Komisija v celoti ali delno začasno opusti uporabo poglavja II te uredbe v eni ali več državah članicah. Komisija lahko v takšnem primeru tudi začasno opusti zahtevo po predhodnem dovoljenju iz člena 5(2). Odločitev Komisije vsebuje nekatere pogoje, zlasti za zagotovitev, da je vsaka začasna opustitev strogo omejena na obravnavo grožnje. Začasna opustitev je omejena na obdobje, ki je nujno potrebno za premostitev časa, dokler ni na voljo zadostne dobave iz drugih držav, ki niso Ruska federacija, da se zadosti povpraševanju Unije. Ne odobri se za več kot štiri tedne in se lahko podaljša le, če še vedno veljajo pogoji za izredne razmere na podlagi člena 11 Uredbe (EU) 2017/1938. Pod začasno opustitvijo na podlagi tega odstavka so dovoljene le kratkoročne pogodbe o dobavi. Komisija o vsaki začasni opustitvi obvesti države članice in koordinacijsko skupino za plin ter Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo, v katerem utemelji začasno prekinitvev in morebitno podaljšanje. Komisija poročilo predloži Parlamentu, če je k temu pozvana.*

## Člen 14

### Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

***Člen 3 se uporablja od [šest tednov po začetku veljavnosti te uredbe], razen če je v členu 4 določeno drugače.***

***Člen 5 se začne uporabljati [šest tednov minus en mesec po začetku veljavnosti te uredbe].***

***Ta uredba ne posega v uporabo prepovedi v zvezi z UZP iz Uredbe Sveta (EU) št. 833/2014<sup>15</sup>, ki se uporablja in upošteva ne glede na določbe te uredbe.***

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

*Za Evropski parlament*

*predsednica*

*Za Svet*

*predsednik/predsednica*

---

<sup>15</sup> ***Uredba Sveta št. 833/2014 z dne 31. julija 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini (UL L 229 31.7.2014, str. 1; ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj>).***

## PRILOGA I

Predloga za nacionalne načrte za diverzifikacijo za zemeljski plin

Ta predloga je namenjena nacionalnim organom, ki pripravljajo nacionalni načrt za diverzifikacijo, kot je določeno v členu 9. Vključuje naslednje:

Splošne informacije

Ime organa, ki je odgovoren za pripravo tega načrta	
Opis plinskega sistema. Vključevati mora opis:  (i) povpraševanja po plinu;  (ii) strukture oskrbe ob upoštevanju odvisnosti od ruske dobave.	

Glavne informacije o uvozu plina, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije v državo članico

<p>Sklicevanje na posamezne pogodbe, ki so jih uvozniki sporočili pristojnim organom in Komisiji.</p>	
<p><b><i>Kadar je ustrezno</i></b>, storitve terminalov za UZP, ki jih rezervirajo družbe <b><i>ali povezana podjetja</i></b> iz Ruske federacije</p>	
<p>Skupne pogodbene količine <b>█</b> plina, <b><i>ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije v državo članico.</i></b></p> <p>Vključiti pogodbene prožnosti in mesto dobave (povezovalna točka, uvozna točka, terminal za UZP itd.).</p>	

Opis ukrepov za nadomestitev zemeljskega plina, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaja iz Ruske federacije.

3.1. Opis vključuje naslednje elemente:

Možnosti diverzifikacije:  (i) alternativne dobave;  (ii) alternativne poti oskrbe;  (iii) združevanje povpraševanja.	
Opis ukrepa in njegovih ciljev, vključno s količinami, za katere se pričakuje postopno opuščanje, in vmesnimi koraki v primeru večstopenjskega ukrepa.	
Časovni okvir izvajanja	
Vpliv ukrepov na energetski sistem, vključno z vzorci pretoka, infrastrukturnimi zmogljivostmi, tarifami itd.	
Vpliv na sosednje države članice.	

Tehnične, *pogodbene* ali regulativne ovire za nadomestitev plina, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije.

Tehnične, <i>pogodbene ali</i> regulativne ovire	
Možnosti za odpravo ovir in časovni okvir	
Kategorija	Nadomestitev količin za postopno opuščanje <sup>16</sup>
Zahtevane informacije	Opis veljavnih in načrtovanih ukrepov na nacionalni ravni za nadomestitev preostalih količin zemeljskega plina, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije:  (i) količine, za katere se pričakuje, da bodo postopno opuščene z vsakim ukrepom, (ii) časovni okvir izvajanja (začetek–konec), (iii) možnosti za alternativne dobave in poti oskrbe.
Plin iz plinovoda	
UZP	

<sup>16</sup> Takšni ukrepi lahko vključujejo uporabo platforme EU za združevanje povpraševanja na podlagi člena 42 Uredbe (EU) 2024/1789, ■ podporne ukrepe za prizadevanja energetskih podjetij za diverzifikacijo, sodelovanje v regionalnih skupinah, kot je skupina na visoki ravni za energetsko povezanost Srednje in Jugovzhodne Evrope (CESEC), opredelitev alternativ uvozu zemeljskega plina z elektrifikacijo, ukrepe za energetsko učinkovitost, spodbujanje proizvodnje bioplina, biometana in čistega vodika, uvajanje energije iz obnovljivih virov ali prostovoljne ukrepe za zmanjšanje povpraševanja.

## PRILOGA II

### Predloga za nacionalne načrte za diverzifikacijo za nafto

Ta predloga je namenjena nacionalnim organom, ki pripravljajo podrobni nacionalni načrt za diverzifikacijo, kot je določeno v členu 10. Predloga vključuje:

#### Splošne informacije

Ime organa, ki je odgovoren za pripravo tega načrta	
Opis naftnega sistema. Vključevati mora opis:  (i) povpraševanja po nafti;  (ii) strukture oskrbe ob upoštevanju odvisnosti od ruske dobave.	

Glavne informacije o uvozu nafte (*surova nafta in naftni derivati*), ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije v državo članico

Skupne pogodbene količine ruske nafte za dobavo v državo članico.  Vključiti datum izteka pogodbenih obveznosti.	
Informacije o identiteti različnih deležnikov (prodajalec, uvoznik in kupec).	

Opis ukrepov za nadomestitev nafte, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije.

Opis vključuje naslednje elemente:

<p>Možnosti diverzifikacije:</p> <p>(i) alternativne dobave;</p> <p>(ii) alternativne poti oskrbe.</p>	
<p>Opis ukrepa in njegovih ciljev, vključno s količinami, za katere se pričakuje postopno opuščanje, in vmesnimi koraki v primeru večstopenjskega ukrepa.</p> <p><b><i>Ukrepi, ki so že bili vzpostavljeni in so načrtovani na nacionalni ravni, da se zagotovita preglednost in sledljivost nafte, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije, kolikor je mogoče, vključno z ukrepi za preverjanje uvoza, ki je bil morebiti na novo označen.</i></b></p>	
<p>Časovni okvir izvajanja</p>	
<p>Vpliv ukrepov na energetske sistem, vključno z vzorci pretoka, infrastrukturnimi zmogljivostmi, tarifami itd.</p>	

Vpliv na sosednje države članice.	
-----------------------------------	--

Tehnične, *pogodbene* ali regulativne ovire za nadomestitev nafte, ki izvira ali se neposredno ali posredno izvaža iz Ruske federacije.

Tehnične, <i>pogodbene ali</i> regulativne ovire	
Možnosti za odpravo <b>█</b> ovir in časovni okvir	

---

**Izjava Evropske komisije o prihodnjih ukrepih v zvezi z rusko nafto**

Nadaljevanje trgovine z energijo z Rusko federacijo pomeni bistvena varnostna tveganja in energetska odvisnost. Da bi se temu izognili, si bo Evropska komisija v skladu z Izjavo iz Versaillesa še naprej prizadevala za postopno odpravo vsega preostalega uvoza nafte iz Ruske federacije do konca leta 2027.

**Komisija namerava v začetku leta 2026 predložiti zakonodajni predlog, da se čim prej, najpozneje pa do konca leta 2027, prepove uvoz nafte iz Ruske federacije.**

Komisija bo skrbno ocenila morebitni vpliv pospešene ustavitve uvoza nafte na zanesljivost oskrbe, gospodarstvo in konkurenčnost najbolj prizadetih držav članic.

Komisija bo v duhu solidarnosti dejavno sodelovala z državami članicami, ki bodo občutile neposredne posledice ali jih prepoved drugače zadeva, da bi opredelila ustrezne ukrepe za zmanjšanje morebitnih tveganj, ugotovljenih v oceni, in olajšala dostop do alternativnih virov.